



PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
G84H3

Gurpınar, Hüseyin Râhîi
Hayâttan sahifolar

2

Hüseyin R i Gürsu ..

H u sa i , 1 r. 1334

21/-

Gürpınar, Huseyin Rahmi

حیات از صحیفہ

Hayattan sahiflor

محرری :

حسین رحمی



طابع و ناشری :

نبار زاده ابراهیم مہدی



استانبول

کتابخانہ حامی

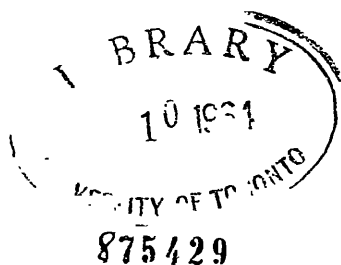
۴۶ — باب عالی جادہ سی — ۴۶



۱۲۳۵ — اورخانہ مطبعہ سی

[۱۹۱۷]

PL
248
G84 H3



[۱] استانبولك ادرنه قاپیسی ، سور دیوارینك ایچنه
 اویولش اوستی طونوس ، زمینی مستطیل بر کچیددر .
 بو معبرك ایکی یانی بویدن بویه سدیدر کبی اوزادلش ،
 عرضی آرشوندن آز فضلّه ، کارکیر ایکی پیکیه بکزمه ر .
 چیقیلیر ایکن صاغ جهت سدینه باقارایسه کز اسکی حصیر
 پارچه لرینی سرمش ، ساچ مانغالانی گوشه یه یرلشدیرمش ،
 قنجانلرینی دیزمش ، بر قاج اسکی اسکمله قویمش بر
 قهوه جینك بورایی عادتا بر شرب وصحبت دکانچه سی حاله
 کتیرمش اولدیغنی کورورسکیز .

بو محلك نامی قاپی ، فقط ایری ایری چویلرله
 صاج قاپلی ، آشی بویالی ، باصلانمش ، بو ایکی آغیر
 قنادك آجیلوب قنایدیغنی همان کورمن یوقدر . بناء علیه
 بورایه (تونل جك) دیمكدها موافق اولور . بو کچیدك
 مارین وعابریندن برقسه نی جنازه لرتشکیل ایدر . شهرک
 یومی و فیاتندن مهم عددده تابوت بورادن کچر ...

بو قاپی آتی قهوه خانه سنده کیف یتشدرن مشتریلر
صیقجه صیقجه قهوه لرینی اللرندن براقه رق، کچن نابوتک
آلته کیرمک، یاخود ساهجه آرقه سندن بر قاچ آدیم
یورومک صورنیه اولویه دیندارانه حرمت وظیفه سنی
ایضا ایدرلر .

قهوه اسکمله لری آتیلمش طرفک مقابلنده کی سده
طاشدن، یشیل بویالی، تخته قاپاقلی ایکی کوچک چشمه
خزینه سی واردر . بونلر طقی یان یانه بر چفت صندیغه
بکنزه لر . بو خزینه جکلرک صوی ساهوه ر کی قاپاقلری
آچیله رق قوغه ایله قونور . بری موصـالوغی قوبوق،
استانبول سوقاقلرنده یوزلرجه سنه تصادف ایتدیکمز
قورو چشمه لر کی متروکدر . دیکرنده زنجیره مربوط
بر باقیر طاس واردر . ایسته ین صوا ایچر .

سوکه طاشلرینه وقورنیشنه باقارایسه کز شهریمزده
کایسادن جامعه محول قدیم معابد قاپیلرینک بر مشاهینی
کورورسکمز .

اوست سوکهنک فوقنده ایری چیویلرله دیواره معلق
صانی دمیر، باشی طاش وهان یکرمی بش اوتوزسانتیمترو
قطرنده بر طوپوز واردر . شمـدیکی قوت تمرینلرنده

قوللا نیلان کولله لر بونک یاننده لاس تیک طوپ کبی قالیر..
زلزله دن اول بو طوپوزلر اوج دورت عدد ایملش .
دیگرلری قالدیر یله رق نمونه لك شمدی بر دانه بر اقلهش .
طونوسك اوچده بر قسمی حرکتده کوچش ، یاره سی
بلا تعمیر ترك ایدلمش ؛ انهدام خطی غیر منتظم شکل
انشقاقیله حالی اوزره طور بیور .

بو طوپوزلر حقننده کی تاریخی خرافاتی دیکله مک
ایسته یلر بوچکیده بر قاج کون بر صرمه یه قهوه ایچمیلدرلر .
بر روایت کوره بونلری حضرت سلیمان علیه السلام
قانونی سلطان سایانه (!) هدیه کوندرمش ، دیگر روایتجه
دیولر ایله اولان قانلی بر محاربه نتیجه شده (جنوز) لر
طرفدن اغنام ایدلمشدر . طوپوزلره متعلق سائر روایات
او قدر مبذول و قرناً ، تاریخاً یکدیگرینه او درجه
مبایندر که جمله سی ذکر ایدلسه آریجه بر کتاب افسانه
تشکل ایدر .

بو حکایات آره سنده حضرت (علی) دن ابتدا ایله
بر جوق حضراتك اسملری کچر . یاودود ، بابا جعفر ،
امیر بخاری و یوشع حضراتی ، کثرتله یاد اولونان اسماندنر .
مزار قلرک قریت ظالنده یاشایان بو طرف اهابسی

معنوی ذواتدن هیچ برینی کو چندر مامک ایچون غیر محمدی اولسون، بترست یا خوداساطیری بولونسون، کندیلرنجه بیوک وقایعه قاریش-دردقلری اسملرک اکثرینه برر (حضرتلری) علاوه سنه اوشنمزلر. [۱] بیوک بر قهرمان تاریخنیک نامنه نسبتله حکایه ایتدکلری بر وقعنهک بو تعظیمکار تعبیراتله موثوقیتنی دهها زیاده تأمین ایده بیلیمش اولدقلرینه قانعدرلر.

† طوپوزک فوقنده کی دیوار سطحنه یکر می، اوتوز عالیه آشیان اوله جق تحته کو کرچینلکلر یاپدیرلش. بو یو واجقلر تمامیه طولش. هر سنه آرتان بو عالیه لرک فضله افرادی کار کیرکمرک بتون دلیکاریخی، قوغو قلیرنی ده استیلا ایتمشر.. فقط آچیکده قالانلرده وار. دائما بر قاچنی، طوپوزک صاپی یا خود کولله سی اوزرنده تاریخی بره ررمن کی قابارمش، دوشونورویا او یورکورورسکز... آشاغیده سویله نیلن افسانه لری صانکه تکذیباً، بو حیوانجفلردم چکهرک نتیجه هضملرینی راوی وسامعلرک

[۱] بو خصوصک اصلا فرقنده دکلدرلر. اولرجه اعظم

تاریخیه کافه اسلام عد اولونور.

اوزرلرينه صاليويررلر. بومصاحبه لرك كلابدانلنى خدمتى
كورورلر. آشاغنده كيلر بو ناخوش سرپىنتيلره قىزمق
شوبله طورسون بوتلونى اوغور صايه رق كولوشورلر ..
كيلرليجه باش اورتولو ، سياه يلديرمه لى اسمرجلدلى
قرق بشلك برقادين بو قاپي ايچينك هيچ آيرماز بر پريسى
كيدر . چاتيق قاشلرى ، چكيك كوزلرى ، قره كوز
اويونى قادينلرينك دوه دريسى اشكالنه مشابه بر (تىپ)
اوانه ايدر .

آدى (صابره) در . كزندىكى وقت اولچوجه
مطابقتى هيچ دوشونولمكسزىن كيم بيلير هانكى صاحب
خيرك مروة ويرمش اولدينى بر چفت اسى فقط دار
بوطينك ايچنده شيشمش ، چارپيلمش ظن اولونان
اياقلىيله راحت يورويه مديى ، طوباللا دينى كوريلور .
سانكه بو كذرگاه بر تكيه ، كوشوده اوطوران
اقصقاللى مهاجر قهوه جى شيوخ ، صابره ده بو دركاهك
يكانه مریده سيدر .

صابره بورايه هر كون صباح قرانلغنده كلير . آقشام
قرانلغنده كيدر . بو قاپي ايچى ، اونك نوى ، بارقى
وتجارت كاهيدر . بورايى تميزلر ، كوزه تير . قاپينك ياننده

بر میدان سپورکسی واردر . کلوب کچن بئک ، یوک
و آرابه حیوانلری زمینی کیرلندکجه در حال سپورور .
طاش ، چامور آنان حایلارز چوجقلره باغیریر ، چاغیریر...
کلن کچن اصحاب مروندن و جنازه صاحبزندن بش اون
پاره آلهرق کچینیر ...

۲

صابره یاشده بال رنکی یلدرمه لی بر قادین دها
واردر . بوکا سورتوک هاجردر لر . هاجر ، بو کچید
قهوه خانه سنک اک مداوم بر مشتری سیدر .
• — اوقه لی اولسون . •

تا کیدیله اصهارلادیغی قهوه نك قنجاتی صالایه
صالایه صوک طور طولری ایچرایکن آئنده کی اوتوزلق
توتوندن جیغاره نك پارمق باقه جق قدر کوچولش اوجنی
ناصیل بر طویامامازلق واشتها باغینانی ایله کوزلری
سوزه سوزه چکدیکنی کورسه کز تر یا کیدلکنک درجه سنی
آ کلار سکز .

صابره نك سورتوک هاجرایله آره سی پک خوش دکلدر .

هاجر ك فنانلنى ، جربزه-ى اوتەكنى دائما سسونوك بر
موقعده براقير، ادبى ده قيطدر . بر آزفائده مأمول ايدنجه
هر عازسزلىنى، يوزسزلىكى كوزه آلايرر. صابره هاجرك
بو حاللرندن بك دلگيردر ، چونكه اونكله رقابته
چيقيشه ماز . هاجر بك يماندر بك ..

فلگزده براسكى كبارمظلوميتى طوريله غايت كتوم،
صيقيلغان ، مغفل اوضاع آليز. رولنى همان دائما موفقيته
اوينار ، پاره يي قاپار .

او ، بر اسكى كبار دكل فقط بر يوصمه اسكيسيدر.
حسننى بر متاع كې صاندينى سنه لرك هنوز طادى دماغنده در.
بو كچمش عمرينك رواجلى زمانلرى يكرمى سنه نك رماديله
اورتولش ايسه ده حالا هر شى دونكى كې خاطرنده در.
بعضاً روياده كندىنى كنجلمش وقديم آتشى دلداده لرينك
آغوشلرنده بر حظ وصفا كورور . اويانجه قيريق
آينه سنه قوشار . خرابه حسننى عربض وعميق تدقيق
ايدر. قابل تعمير بر چوق نقطه لر بولور. كچمش طراوتنك
اعاده سى احتمالى سونجيه چيلديرر. دوزكونلره، راستيقلره،
آلالقاره بولانير . صاغ دوداق اوجينك اطرافنده دائر
بر يايه بنى وارددر. بوسيار (خال) ك ياراشيق نقطه سنى

آبی تعیین ایدہ بیلیدیکی صباحلر جاذبہ آنہ اک اول کندی
اوریلور . بعض عجم پانولرنده چاتیق قاشلی ، سورمه لی
کوزلی ، قیوریم زلفلی ملیکالر واردر . ایشته اونلرک
اک قارتنه دوزر .

آغدا ، بادانا واستامپا ایله حسننی تجدید ایدم رک سوقاغه
چیققدینی زمانلر ، کلوب کچنلردن کنندینه پرستشکار
اوله بیله جککری سه چر . مثلاً یتمشک فقط کلله قولاق
یرنده ، قاتمرلی اُ کسه سنک درین خطوط جلدیه سی ،
صامت خریطه چیزیکری کبی تا قارشیدن فرق اولونان
برقورو اوزومجی ، یاخود جسمیم بر قویو بیله زیبی
ایریلکننده کی کوفه سیله صقالنک قابالغنده بیلیم ناصیل
بر آهنگ هیبتی بولونان برقورو قوزو کستانه جی ویاخود که
ترقی سنی حسبیله محله طولومبه جیانی ریاستندن معفو ،
صنعت غوغا سنده وقتیه خیلی قیرباج صاللامش بر چاقین ،
بر خوواردا اسکیزی ... ایشته بویله لرینه مصادف اولونجه
سورتوک ها جرک اغفالکار بر شو خلقله بوینی چار پیتوب
خفیف خفیف کوکس کچیره رک کوز س-وزه - -وزه
لسان حالیه :

— هایدی بیکیم مزاراق آره سنده بر آز حسب حال
ایده لم ...

دهیشی ده واردر. بو قادینک زوال سن ایله اویوشهش
حسلری، آفسونکار انظار ایله چارپوب قیزیشدیره رق
کونده لکنی یکر می به، اوتوزه کتیردیگی وقتلرده اولور.
هاجرک اک بیوک صنعتکاراقلردن بری ده جنازه
تعقینده کوستردیگی اغفال وریا کارلق مهارتیدر. بو مهم،
بو آغیر، بودیندارانه رولی تمیل ایچون حقیقی برتیارو
آرتیسق صنعت آشنالنی ایله تبدیل شکل و سیما ایدر.
قویتمده طاشیدینی یشیل بر باش اورتوسی واردر. اونی
صبقی صبقی به اورتونور. قهوه جینک یاننده امانه صو
طولو بر دتی ایله برده عصا بولوندوریر. دستی بی برآله،
دکنکنی اوته کنه آلیر. او اسکی بادانالی قلعه قابیسی
یوصمه سی شمدی تمامیه جنتلک محترم بر بانو حالنی آلیر.
جنازه جماعتنه قاریشیر. آه لک، اوفلرک یانیق یانیق
کوکس کچریشلرک بیکنی بر پاره به ... صالیوریر.

معلول، معوج، صارصاق صورصاق بر یورویشه
جنازه صاحبه صوقولور. تابوتک شکلندن میتک هویتی
حقنده اوله جق استتباطه نظراً سویانه جک هاجرک

از برنده بر قاچ نوع نطق واردر. مقامه مناسبی هانکیسی
ایسه ایسته اوندن باشلار :

— آم آم اولوملو دنیا ... بوقازه طوپراق نه لر
یوتیور... آم نه دینیر؟ ربمک اراده سی... فقط طایانیلیور می؟
پیریل پیریل باشنده کلینک دوواغیله کچن سنه بر جوان
قیزده بن ده کومدم. آم عفیفه م یا وروم آم .. (آغلا یه رق)
یوره جکه مک باشی حالا چیرا کبی یانیور ... بکا درین
خواجه لر، کرسی شیخلری سویله دیلر ... قادین قیزک
شهیده در. او، ثوندی. جنت باغچه لرینه اوچدی.
آغلامه دوکوممه ... بو صبرک اجری بیوکدر. یارین
آخرتده اولو مقاملره نائل اولورسون. دیشکی صیق
« دیدیلر ... صیقدم .. صیقیدم .. بیتدم .. تکرری تعالی
حضر تلرینک امر و اراده سنه بیون بوکدم ... اه ..
کچمه دنیاسی .. غفلت دنیاسی بو .. اولنله اولونمیور.
اوست ایسته یور باش ایسته یور. بوکور بوغاز ییه جک
ایسته یور ... حازل خوش اولسون یوکسوندیکم ایچین
سویله میورم ... یا ورو جغزم پایه بای ایکی سنه دوشکلرده
یاتی. دوستلر باشندن ایراق، ایکم ایکم ایکلهدی.
آلیمزده کنی، آوجیمزده کنی هکیمه، هو جایه، علاجه ویردک.

« چیقما دق جانده امید وارد دره دیر لر. قورتار مق ایچین
 آلمیز دن نه کلیر سه یابدق. نه آلتمز ده قالدی .. نه اوستمز ده ..
 فلس احمره محتاج اولدق. بویاشمده ایشته بویله مزارلق
 سقاسی اولدم. هم ئولن ایچون یان، هم ده دیری قالانلری
 بسلامکه اوغراش . وقتلر دیکشیدی . کبار آزالدی .
 دیلنجی جوغالدی. ایمانلر ضعیفلا دی. یوره کلر قاتیلاشدی.
 ایکی کوزم ربم سن انجیلمیزی خیر ایله ... بزده وقتیه
 کون کوردک. نه اولدم دیما ملی نه اوله جغم دیملی ... فقرای
 صابریندم . آغزم وار دیلم یوق .. کیمسه لره حالیمی
 آچامام .. حاشا شکایت دکل .. یوزبیک کره شکر لر
 اولسون ربمه ... سن بدترندن صاقلا ... یاشفاعتجیلر
 شفاعتجیسی ... اکرم الا کرمین .. اولو تکرم ...
 (آغلا یه رق) حسرت اودیه چایر چایر یوره کی یانان
 شو جنازه صاحبی افندی قولکک قلبنه خزینه کر مکدن
 سن صبر و متانت احسان ایله .. آه .. آه .. حالدن بیلیرم .
 نه آتشدراو ! .. جان طایانماز ... بیک یان، بیک طوتوش
 فائده سی وارمی ؟ اجله چاره اولور می ؟ هپ او بولک
 یولجیسی یز ... نوبتمز کلوب ده چاغرلدیغمز زمان هپ
 کیده جکیز . بو کون او کایسه یارین سکا بکا .. عاقبتیزی

بیلوبده بربریمزله خوش کچنسهك ! .. برلقمه اكك
 ایچون نه در بودیر دیر ؟ . نه در بوغوغا ؟ وارلنی اولانلر ،
 اولمایانلر باقیویرسلر ، کوروب کوزه تسهلر نه اولور ؟
 فقرای آرایوب صوران یوق . هفته لر کچیورده برکوکسی
 ایمانایسنه ، قلبی مرحتلیسنه تصادف ایده میوروز . بمضاً
 او یله افندیله راست کلیرم که ، صیم صیقی کورکنی کیمش ،
 بیون آتغیسنی صارمش ، آلدیوه نلرینی کچیرمش ...
 طاتلیسیلهن اکشیسیلهن فیسدیق کبی طیم طیقیز قارتی
 طویورمش . چهره سندن قان دامله یور شویله .. آه ..
 آه یدیکی حلالی ؟ حرامی ؟ کیم بیلیر ؟ کنهای بویتنه ...
 اوراسی یالکزریمه معلوم ... قالوشلرینك بورننه باصه رق
 برادا ایله اوکدن سکه سکه کچرکن یا کیلوبده اون پاره
 ایسته سه م پاره یرینه بیك نصیحت ویرمه که باشلار ...
 « قاری قاری .. بویله سوقاق اورته لرینه اوطوروبده
 ذل سؤالی ارتکاب ایده جکککه خدمتجیلکه کیت ...
 باق ایزباندود کبی سك . الاك آیاغك طوتیور .. دبیله
 دورلو حقارتلرله عقل اوکرتمه کیریشیر ... وقتیه
 خدمتجیلکه ده کیتدم . نه ایشدر اونیده بیلیرم . کنج
 بولونمالی . قاپی آره لرند بکلره ، افندیله کندیکی اوقشامالی ،

عشق و سودایه فیکیر فیکیر طایانقلی اولمالی ... آرتق بنم
 حالم قالدیمی؟ ... بوباشده سن شاشیرتمه ربم.. حلال سوت
 ائمک ینه باشقه در.. آه بن یاشده نه آزغین قاریلر وار...
 هیچ کیمسه بی بوله ماسه لر سقایله بکجی ایله دورلور ذالت...
 سن بیوک سویلتمه تکریم ... استغفرالله یوز بیک کره
 توبه یاربی باقکز شیطان ینه عقلمه نه لر کتیری یور.. بکا
 نه لر سویله تیور... قرق ییل کناهکار، برکون توبه کار..
 ربم غفور الرحیمدر.. شو تا بوتده کیدن کنج قادینک
 الله تقصیرانی عفو ایتسون . قبرده . سؤال وجوابی
 آسان ایلسون... اقربا و تعلقاتنه اوزون صبرلر و یرسون..
 آه نه موطلی.. نه موطلی شمدییی زمانده اولنلره آجیامالی..
 بز یاشایوبده صانکه نه کوریوروز؟.. اوبورجنی ادا ایدوب
 قورتولمش... حسد ایتلی حسد... آزوواللی بز نه یاپه جغز؟
 عزرائیل علیه السلام باشمزه چو که رک کوزلریمز سوزیلوب
 طاوانه دیکلدکه ... سن ایمانمزی یولداش ایله
 یارین یوم قیامتده نفسک نفسی اولدقه جمیع امت محمدله
 برابر سن بو کناهکار بو عاصیه هاجر قولکی ده شفاعتکدن
 محروم براقه ..

آغلامه یه باشلار . بعض اقسامنی جاهل محله مکتبی

خواجه لرندن چوغنی بلاغته غبطه ایتدیره جك بر مهارتله
ادا ایتدیگی بودعا علی الا کثر مطلوب تاثیر کوسته رر...
هاجر دیگر دینلرک پک فوقنده صدقه لر نازل اولور...

۳

بوکون هاجر، یشیل اورتوسی قویقنده، صوطولو
دستیسی بر طرفنده، عصاسی دیگر یاننده، آلهسته جنازه
بکلیوردی. فقط کندی تعبیرنجه هنوز بر (ظهورات)
اولمادی. دیگر مشتریلرک علی آغادن اوناغه ایچدی
قهومی او، بشلکه ایچدی. براوقلی قنجان دها
اصمارلادی. قهوه جیله پک تکلیفسز ایدیلر. هاجر،
دیوارده کندینک متراکم، قهوه بورجلرینی کوسترن
تباشیر جیزیکلرینه باقورق :

— علی، دیدی.. بورجم چوغالمش. فقط هوالر
بویله ائی کیدوبده بورادن تابوت کچمزه غالباً آجلقدن
برر برر هپ نوله جکمز... طاش قیزغینلی بر، یابراق
دو کومی ایی، کانونلرله مارت اوچ... ایشته مورطوجیلرک
یوزلرینی کولدرن اوچ موسم...

— کدرلنه . اللهدن امید کسيلمز ... ايشته شمدی
بر قسمت کونده ریر ...

— شمدی مایسده یز ... بوسنه یی آتلاتان (حیرتلا-
مبه) لرك قبر دعالری كله جك سنه یه قالیر ... اونه ایدی ..
بش سنه اول بر قیش استانبوله بر پاچا ورا خسته لنی یاییلدی ..
کلین آرابه لری کبی تابوتلر بورادن بربر آرقه سنه کچردی .
هانکیسنه کیده جکمزى شاشیرددق ...

— باق .. باق ايشته بردانه کلیور ...

— (دقتله باقه رق) فقرا جنازه سی ... باقسه که
اوستنه کیرلی بردوشك چارشانی اورتمشیر ... قابلسز
یاغلی برفس ... جماعت دورت جمال ... بسبیلی مرحومك
آرقداشلی ... آیاق قابکه آجهاز ایسه ك آرقه سندن
کیت ... تابوتك آلتنه بردفعه کیردکمی صولوغی تاجقوروك
باشنده آلیرسك ... کیسه قول دیکشدرمز ...

— بردفعه باشمه کلدی ... چنبرلی طاشدن تاطوب
قاپی به قدر ... فقط اجری چوقدر دیرلر ...

— آخرت ایچون اجر لازمسه دنیا ایچون ده پاره .
اجر ایله قارین طویمايور ... دقت اییدیورمیسك علی ؟
قاج کوندر بورادن ساده حمال جمال اولوسی کچيور
° (۲)

بیم اوغلان (هدایت) غزتده او قومش . فرنکر
 قودوزه ، ورمه ، صیصقایه ، (سلام قول) نهپ چاره
 بولملر ... بر کره آشیلا نیورمشسك آرتق اولوم یوقش ...
 اما کافرلر کیم بیلیر قاچ لیرایه آشیلا یورلر ... یك بهالی
 اولمالی ... بو کونلرده کبار اولولرینك آزمسنه سبب
 ایشته بن بونی بولویورم ... مرحوم باباجمك زماننده کی
 اوکللی ، فلمی ، والده شاللی بخوردانیل تکیرلی تهلیللی
 کبار جنازه لری شمدی نروده ؟ قبر باشنده عشر جیلره
 دغا کولره مجیدیه ، اک آشاغی چیرهك طاغیرلردی . شمدی
 برر اونلق ویریورلر ... براونلقه اوله جق خیر نه تولویه
 یارار ، نه دیری یه . انسانك آوجی اورته سنه اویله نعل
 کی مجیدیه یی یاپشددردقلری زمان آدم یالانجی کدرله
 دکل سونجندن آغلار علیم الله .

بو آرهلق هاجرک باش اورتوسنه یوقاریدن کوکر جین

ترسلر ... قادین باشنی قالدیره رق :

— بکله دیکم قسمت ایشته باشمه قوندی ...

— اوغوردر هاجر آبالا ... اوغور ...

— قوش ترسندن انسانه اوغور کلسهیدی بایزیده کی

داریمجی بابا احیا اولوردی . قاچ سنه در بو حیوانلر باشمه

ایدر لر ... حالا بر او غریبی دهنه یه مدم ... بویله بوقدن
او غور اکسیک اولسون ... هر طرفم لکه ایچنده ...
کیرلی قوش قفسنه دوندم ...

— او آشی کیفیتنی اوغلک جریده ده می او قودی ؟
— اویله یا ...

— بن کوچک ایکن چیچک آشیسنه آشیلانیدیم ..
اویله جگمی بم شم دی ؟ ...

— اوو و ها ... هاها های ...

— کی می هایلار سک اویله ؟ قارشیکده حیوانمی وار ؟

— حیوان وار ظاهر ... او چیچک آشیسی باشقه ...
کوچک لکم دن بری بنی ده قاچ دفعه آشیلا دیلر ...

— همان یلدرمه سنی صیره رق - جلدی اسمر
پورصوق داوول دریسنه دونمش قولنی تابازولرینه قدر
آچوب :

— ایشته باقی آشی تمغاسی همان بیلکمک اوزرینه
قدر ایندی . اولان تایوقاریلر ده ایدی ... بنم آشیم
نه حکمت بیلیم . بریده طور میور . وجودیمی طولاشیور ...
— کئندک سورتوک سک ده اونک ایچین ...

— آايچك طيشكه سورتولسون حريف .. نهيه
اولايم سورتوك ...

— بن ديمه يورم بولافي عالم سويله يور ...

— عالمك ده سنك ده ياقه كزه قوصايم ...

— استغفرالله .. ديمه اويله كوتولاف ...

— قورقه .. قورقه ... معدمه آجي قهوه كدن
باشقه چيقاره جق برشي يوق بويوقسزلقله بيلمم
نه اوله جق حاليمز !!

— صاحي سويلرسك به هاجر آبالا... نيجه اوله جق
بويله بزم حالريمز ؟ .. مشري آزالدي .. اولدن بوراده
برصيجاق قهوه ايچنلر شمدى شوقارشيني طاشك اوزرنده
ديكله نيورلر . خيرات چشمه دن بر آووج صوايچوب
كيدىيورلر ... وارسه ده بر اوناني هر كس صاقلايور
اونى كيسه سسند ... ايسته ميور ورسون كيسه يه ...
فقط سن كدرلنمه ... قوجاك وار ، قيزك وار ، اوغلك
وار ... البته باقار سكا اونلر ...

— كيمك كيسه باقديغنى الله بيلير ... نيمكيناك
قوجه دينه جك نهى وار آرتق ؟ .. باشمه قوپ قورو
برقوجان اولوب قالدى ... آل طوتماز ، آياق طوتماز .

و بریه سون ، اورت باصدر یاتسون . . آغزنده بردانه
دیش قالمادی . اُکمک ایچی بوله مدیغم آقشاملر حیوانلره
کوفتون ، که پک اصلا تیر کی قابوقلری صوده یموشاتوبده
اویله یدیریورم . . انسان حالی ، نه و حالا بو ، بعض
کیجه لر کوموریمز بولونمهی ویرر . اختیار جغز دوشکنده
تیریل تیریل تیرره . کیجه یاریلری قالقار ، مزارلقلردن
سروی قوزالقلری طوپلار ، مانغال یاقار ، قاپاق ایصیتیرده
آیاقلرینه قورم . . .

— آی یی هاجر آبالا . . ثوابدر . . قوجه ک وقتیه
باقدی سکا ، شمدیجک سنده اوکا . . کیمده وارسه
اوبرینه باقه جق . . ایشه مسلمانلقده قاعده بویله در .
— اوخ مسلمانلغک یولنی ، قاعده سنی دوشونن
قالدیمی شمدی ؟

— مسلمانلق مسلمانلقدرد ، بیلیمه ین چوقسه بیلن ده
ینه بولونور . سن اوزکی طوغری طوت حقه . . اختیار
قوجه کی کور ، کوزت . اللهمک عندنده ضایع اولماز .
— آه آما . . بن مسلمانلغک یوانی سندن آعلا بیلیرم .
سندن اوکود آلمغه محتاج دکل اما قازک آیاغی اویله دکل .
پالکز باشمه قالسم کل کی کچنیرم . آغاچه چیقسه

بابوچم یرده قالماساز... بن آنجق اونلری بسلامه مک
ایچون دیله نیورم. فقط هپ یوکی بنم اوستمه بیغمه قوده
نه مسلمانلغه یاراشیر، نه خرسیتانلغه... نه یهودیلکه...
آ کلا یورمیسک قهوه جی بابا؟..

— ای نه یایسون او اختیار آد مجنز؟ آل طوتماز
ایاق طوتماز... اوبش پاره قازانه بیلبرمی آرتق؟...
— ناصل قازانماز؟.. هر صنعتک بر موسمی واردرد.
دیلنجیلکده اختیارلق پاره کتیرر. آلته یموشاق بر
پوستکی قویدم. بزم بوناغی ایوب جاده سنده سبیلک
اوکنه کوشه باشنه اوطورندم. عراقیه سنک اوزرینه یشیل
بر عمامه صاردم. کور ظن ایتسونلر دییه قویو برکوزلک
طاقدم. سقطمش کبی صاغ قولنی بریز پارچه سیله بیوننه
آصدم. اوبر آلته قوجه بر تسبیح ویردم. کوبکه قدر
سوت کبی بیاض صقال... او یله حلاوتلی بر دیلنجی
اولدی که، هیج زحمتسزجه... شو یله دوداغنی بیله
قیملداتم دن اونقلر اوکنه یاغمرور کبی یاغیور، بویر
فانی بی کیم کورسه مطلق کیسه یه آل آتیوردی... کونده
اون بش یکرمی غروشه پاره دیه یوردق. آ باشمه نه لر
کلدی؟ باق، دیکله. صوکره بو قازانجیمزک فرقنه واردیلر:

« سبيلك اوکی شرفلی یردر اورایه دیلنجی اوطور تمام .
 بن متولییم ، دییه میدانه بر حریف چیقدی . قامتی
 آزیتدی ... آه شرلرینه لغت ... کونده بش غرو شده
 بو حریفه شرفیه حصه سی ویردیکمز حالده ینه قازانیر ،
 ینه بتنی برکتی کورور ، کچینیر ایدک ...

— اُبی یا ایشه ...

— آه اُبی اما علیجکم ، حریف اوطور میور ...
 ایشه کوجنه مداوم دکل ... نهوده ، او چازیق اوطه نك
 کوشه سنده کی یرینی ایسته یور . آلتنده قیرپنتی میندهر ،
 اوکنده طوبراق مانغال ... جیبلرنده پستیل ، قورو
 اوزوم ، لیلی اونی ... آقشاملره قدر طیقینیرمی ،
 طیقینیر ... چان ، چان ، چان ، چکه ... اوغلانه باغیرر ،
 قیزه بولاشیر ، بکا صا تاشیر ... صنعتنه دواملی بر آدم
 اولسه قوجه مک دیلنجیلکدن استخراجی ، طالمی پک
 پک آچقدر . اویله عمامه سیله ، کوزلکیله ، تسبیحیله
 پوستکیسنگ اوزرنده ساده اوطورسون ، هیچ آغز لرینی
 آچهدن آی باشلرنده آیلق آلان بعض مجلس اعضالری
 کی طور دینی یرده بونکده جیبلری پاره طولار ...
 بزمده یوزیمز کولر ... فقط نه یاپیم ؟ اوطور میور ،

اوطور میور، اوطور میور... چو جق دکل که دو کهیم...
 قومشوم حسبه حالیزی بیلیر. بعضاً دو کوشور، سوکو-
 شورز اما، قاری آبی قومشودر نمه لازم... ایشه اوبکا
 بر عقل او کرتدی. آج براق دیدی. کناهی وارسه
 حسبه نك بیوننه اولسون، بن سندن عرضیمی صاقلامام...
 طوغری سویله رم. تمام اوچ کون آج براقدم... نهایت
 دیلنمکه راضی اولدی. فقط قازانچندن بزه اون پاره
 کو سترمدی. پاره لری کومدی می؟ نه یادی؟ اوچقور لغنه
 قدر هر طرفنی آرادم... بش پاره بوله مدم... ایشه
 بزه بویه اویون ایتدی. اونه عنادجی پینپوندر. بردورلو
 باشه چیه میورز. بردیلنجی ایرادجیسی واردر...

— نه دیمک او؟ دیلنجی ایرادجیسی...

— آ، سنده قویدیم یرده اوتلایورسک... برشی
 بیل میورسک... بوا ایرادجینک سکز اون دیلنجیسی
 واردر. سقط چو جقلری، معلول قاریلری، اختیارلری
 اورادن بورادن طوبلار. مناسب یرله اوطورتوب
 دیلندیرر. آقشاملری پاره لری آلرندن آلیر. توله جک
 قدر قارلرینی طویورور... ایشه بو حریف، چالیشدیر مق

ایچون قوجه مه تمام اون مجیدیه آیلق تکلیف ایتدی .
فقط بزمی کیتمدی ...

— دمه بی یی ... چوق یمان اولویور بو استانبول
عورتلری ... چالیشدیرمق ایچون قوجه لرینی بیکیر کی
کیرایه ویریورلر ...

— یانه ظن ایتدک دودو کم؟ ... بن چالیشیم اویه سون
اوله می ؟

— بر آ زده اوغلک چالیشسون ... طوپاچ کی دلیقانی ...
بلده قوردون . . آله باستون . . قیلق قیافت آپیقو
کزه ر. دینجی اولادینه هیچ بکزه مز ... نره دن بولو یور
اوپاره می ؟

— یووووق علی ... بن آدمک آغزینی یرنارم ...
اوغلک عرضه لاقیردی سویلتمهم ...

— بن دیمدم اونک عرضه فنا برلاف ... کناهی
اوستنده قالسین ...

— بیلورم .. بیلورم .. کوزلری چیقجه سیلر
کچن سنه بریدی قودو چیقاردیلر .. کویا صقاللی افدینک
بری بزم اوغلانک آله بر مجیدیه ویرمش ، دفتر دارده
تنها برقایقخانه یه کوتورمش .. بودکلی دیلکک آلتنده

طولاشان ؟ .. بوافترا اوزرینه بنده مراق ایتدم . اوغلانی
کو توروب قبله نمایه کو ستردم . صویدی ، هر طرفی معاینه
ایندی . ه کندی عرضمدن شبههم وار بوجو جقدن
یوق .. ماشاء الله صیزلمش آلتین کبی بولدم . دیدی .
بز شو یله یز بویله یز اما صویجاق عرضمزه قوی یز ...
ناموسمزه لاقیردی سویلتمه یز ... بنم بابام یعنی هدایتک
دده سی سیدلجی مصطفی افندی شوراجقده طاشکندی
حضر تلرینک یاننده یاتار ، قاچ دفعه مزارینه نور ایندیکنی
کوره تله وار . بزم عرضمزه لاقیردی سویله یز چارپیلیر ،
بیللمش اول علی .

— بن نه قایقخانہ بی طویدم ، نه صقاللی افندی بی ،
نده قبله نماجیدن وار خبرم .. کنج اولدم ، اختیار لاندیم ،
فقط چوق شکر کیتدم او یله یرلر .. همده بیللم که
نهدیمکدر قبله نماجی ؟ دو قنور میدر او ؟ ایه میدر ؟ یوقسه
منجمی ؟ کیده نلرک نره سنه باقار ؟ اینان که طوبیام او نی
بیله ...

— او دهه نه هم .. نه هم ... صانکه آغام هیچ کنج
اولمامش .. کندیسنه کیمسه یشیلنمه مش کبی سویلیور !
بال قاباغی سن ده ...

— روم ایلیده بیلمه یز او یله یشیلاک خسته لغی . .
بر قیزیل علی واردر . حفیظ الله صارنجہ قیزانلری
کوتورور یاری یاری یه . . برده قاره حما . . برده صاری
ایصیتمه ... بیلمه یز آرتق باشقه رنک علت ...

۴

او آره اق قاشلی کوزلی، آچہ فقط پاچہ دکل، کنج
ایرسی کیرلی بر قیز، طاراز لائمش توزلی کووه زیلدرمه سنی
روز کار صاووردجہ موزون، طولغون، بیاض بالدیرلرینی
کوسترہ رک، چپلاق قوتلی طوبوقلرینک آلتندہ
« شیبیدیق، لرینک اوکجه لرینی اژه رک آلی آل موری
مور برتلاشلہ کلیوردی .

سورتوک هاجر :

— آ، خیردر انشاء الله هر مزم، تلاشلہ روز کار
کچی کلیور ... نه وار عجبا ؟ ..

علی آغا — کنجدر او .. قانی حدتلی ... هپ او یله
قوشار اونلر ..

— یوق، علی یوق ... مطلق برشی وار ... قیزک

صورتانہ باقسه کہ .. نہ تردد او ؟ حمامدن چقمشه
بکزیور ...

هرمنز یا قلاشنجه هاجر :

— قیز نه در ؟ یاغین نوبیحسی کی کلیورسک ؟
الکده غارغک اکسیک .. نه اولدی ؟ بابا که (سلام قولاً) می
ایندی ؟

هرمنز صیق نفسلر ایله :

آ .. آجی باطلیجانی قیراغی چالارمی ؟ بابامه نه
اوله جق ؟ طورپ کی .. صباحلین قالقمش سنک قویویه
صاقلادیغک قربان قاوورمه سنی تک بر دانه براقانجه یه
قدر تکمیل طیقنمش .. دیشلر یوق اما چیکنه مدن
یوتیور .

هاجر — های او پیس بوغازینه قور دوشسون ..
جامع حاولیلرنده دیلنجیلر ایله کوپکله کی چکیشهرک
بن قربان آتی دیله نهیم .. او یه سین .. نه قدر ییه جک
بولورسه او قدر ییور ... دوه کی .. فیل کی یوتیور ..
بر دانه جک ده چولوغمه ، چوجغه براقیم دیمه یور ...
عالمک کلینلک قیزلرینی ، کوکلیک اوغللرینی آله جفکه ،
امان آللهم ، آشاغیلی ، یوقاریلی طورماز ایشلر ایکی

دلیکدن عبارت قالان بواختیاری رحمت رحمانکه نه یه فرق
ایدی ویرمه یورسک؟

هرمز — بابامه انکساری براق شیمدی .. هرکون
ایدیورسک طوتمايور ايشته . او یورایکن قولاغنه قاشیق
صابی صوقمالی ایمش ، چابوق نعللری دیگر مش . فقط
آننه طورمه هایدی .. بز کیدنجه یه قدر بلکه محله یی یرنده
بولاماز ...

هاجر — قیز نه وار؟ نه اولدی؟ آی عقلمی آلدک؟
هرمز — نه اوله جق .. صباحلین شریفه آبلامک
اویسه کیتهمشدم . او مطبخده بولاشیق بیقایوردی .
بزده او آلتنده قرده شی مصطفایله تکمی چیفتمی
اوینایوردق . باغریشمه لر اولدی . شریفه آبلام آلتک
چیر کفيله همان قوشدی .

هاجر — نه اولدی؟ نه اولدی؟ .. ینه قبور اسمانک
پاجاسیمی طوتوشدی ..؟

هرمز — بزده ابتدا اویله صاندق .. مکر محله غوغایی
باشلامش .. همان سوتنجی ویرانه سنه قدر قوشدق . ایکی
طرفده غوغا بایراقلرینی آچمش . بوتون محله ایکی یه آیرلمش .

بر يانی چوماکچی حاجینک قاریسی عایشه طرفدن ..
بر طرفی ده مطربازک حفیظه دن یانه اولمش ..

هاجر — غوغانک سبی؟ کیم کیمک قوجه منه کوز
آتمش؟ .. کیم کیمک عرضی پارماقلامش؟ ..

هرمن — کوز قویان ، پارماق آتان یوق .. فوللوق
یومورطه مسئله سی ... مکر قاچ زماندر عایشه نك طاووغی
حفیظه نك فوللوغنه یومورطلامش ...

هاجر — هانکی خروس پک باصارسه طاووق او
طرفه قاچار . بیلمه یورمی عایشه بو قاعده بی ؟

هرمن — هایدی آننه قوشالم .. حفیظه خاله مک
باغیرمه دن سسی قیصیلدی . امدادینه قوشمازایسه ک مات
اوله جق ...

قهوه جی علی آغا — غوغایا تیشدیر مق ایچون دکل ،
کیدرسکز بوسبوتون قیزیشدرمایه .. بزم محله ده ده بویله در .
بو عورتلر ... دنیا ترس اولدی والسلام ...

هاجر — آمان سن صوص بوناق .. غوغاده مات
اولورسه حفیظه صویمدر دیم ... ییکیتک الی ، قارینک
دیلی ... آکلادکمی چوروک مانطار قفالی حریف ...
علی آغا — نه بلا چیقارسه ایشه اوادبسنزدیلاردن

چیقارایا ! طوغرو سويلرسك آبه هاجر آبالا .. اولدن
 صاغلام ايدم . اما ايشته اولدم شيمديجك بويله چوروك
 بر آدم . آيى دنيا بو انسان قالمایور بر قراره ...
 صابره ميدان سوپوركهسى قولتوغنه دایامش ، آنده
 اوتوزلق توتوندن جیغاره نك ، پارماغی یانه یانه صوك
 نفسلرینی چكرك بو محاوره یی دیکته یوردی .

هاجر صابره یه خطاباً :

— آغریسی طوتمش چينكانه فاريسى كې قولتوغنكده
 دستكله نه طور ييورسك قارشيمده ؟ هايدى غوغايه
 كيدم . .

صابره — هاجر كيدم بو كون حالم يوق ...
 هاجر — چنبر صقاللى دوستك كليرسه قلعه ايجى
 قومقومه لرنده فينك آتمه يه حالك وارده بوكامى يوق ؟ ..
 صابره — شيمدى بكا چنبرينه سوكدورورسك ،
 كراتانك !

هاجر — حفيظه يي سه و مزميزسك ؟ بنم خاطر م
 يوقى ؟ .. يارين او بر كون بر ادبىز چيقار سمنك
 عرضكده بر لاف سويلر . اوزمان سمنك ايجون بزده
 ديلزى بيله رز .

قەۋەجى ەلى آغا صفوتە :

سز قویروق ساللامازسە كىز صائاشماز غریق كیمسە
سزك عرضكزە... اولدیکز زره آرتق برر قوجه قارى...
زاغلیدر سزك دیللر یکز، هیچ ایسته مز اولری بیلتمك...
کوپکلر قورقار سزكله دالاشمقدن...
هاجر — بردن کوپوره رك :

— آ آ .. باقكز شوروم ایلی چومارینه ! بز اوئی
دیشسز ظن ایدیوردق. مکر ایصیرمه سنی اوده بیلور-
مش ... بزى كیمه قویروق ساللاركن كوردك ؟..
قانجق سنك آناكله آبالا كدر. بزم صویمزده كوپك یوق...
ەلى آغا — صوص به ادبىسز قارى ... نه قاریشديرر-
سك شمى لافه ئولمش آنامى .. آبالامى .. قالمادى
اولرك كىكلرى بيله مزارده ... آبدستم وار . كیده جكم
شمى جامعه .. صوقه بنى كناهه ...

هاجر — آبدستمكى وار ؟. سن بش دقیقه آبدستلى
طوره مازسك . چاتلاق زورنا كى سنك هیچ بر يانك
هوا طوتماز ... بیلزمى یم مالمى ؟ كچن كونی جنازه ده
اوقونان عشرى فاسد ایتدك ...
ەلى آغا — ان الله مع الصابرين .. غوغا ایسترسه

جانك كيت ايشته محله يه دالاش ايسته ديكك قدر ... بن سكا
 ديمدم قانچق امان سن بنى يابدك اختيار چومار .. اكر
 كتيج اولسه ايدم بكاده صاللايه جقدك يا قوبروغكى ..؟
 هاجر — چوكوك آوور: يكك زنبره كى بوشاندى.
 كس آرتق اولومه يى ... هايدى صابره كيده لم ...
 صابره — كيده مم .. هاجر كيده مم ... غوغا بنم
 سينيرمه طوقانيور ...

هاجر بر بوسكورمه قهقهه صاليويره رك :

— آى باييليرم شيمدى. سينيرى سن دمى او كرنك؟ ..
 او پاشا قاريلرنده ، كبار خانم افنديلر ده اولور . آبول ...
 — اوليكى ادمانم قالمادى . اينانكه شمدى غوغاده
 خفقانم طوتيور .. كچنده اسماعيلك تيككى حوربه نك
 كچى سنه باداوا آشدينى غوغاسنده يوره كم تيترده دى ،
 تيترده دى ، جانم بوغازمه كلدى ... ديكيش قالدى ،
 قالقه جقدى دورت نعام بردن هوايه .. تكه آزغين ،
 ديشى قيزغين ، بولمشلر بربرينى مزارلقده .. بونلر بازارلقله
 چفتلشه جكلر دكل آ .. نمه لازم بنم .. برينك كچيسى
 طوغوره جق ، اوتكى پاره قازانه جق ... ايشته بوده
 (۳)

اويله. عايشه نك طاوونغي خفيظه نك فوللوغنه يموڭر طلامش...
اونك طاوونغنه ده فوللوغنه ده شمى ها ...

هاجر — هايدى قارى هايدى ... نظرم دكە سين ،
بو صباح آغزىك چايكلى ... بو كوزل لافلىرى بس باداوا
سوقاغىك اورتە سنە صاحپە بويله . بومسك قوقولو آغزىكى
هانكى طرفە يارديم ايجون آچسەك غوغايى او قازانير..
صاڭره — يئەويردك پيازى قابارتدك قولتوقلىرىمى ...
شورادە قيشلاقده دورت بش چينكانە قارىسى وار..
چىن كونى غوغا ايدييورلردى آغزىم صولاندى ... ايستر
ايسەك بر ايكيسى يارديمە چاغره لم ...

هرمز — آنە نەطورىيورز؟ غوغا اولدى يىتدى دە
دعاى بيله ايدلدى ...

هاجر — ئەه هايدى كيدە لم ...
هاجر ايله هرمز ، صاڭرەمى پوۋ بوھلامق ايجون
ايكيسى دە برر يانندن قولتوقلىرىنە كىرەرلر .. هاجروداع
مقامندە قەھۋەجى على آغايە دونەرك :

— پىنيون .. ياللىكز قالدىك ايجىك صىقبيلە جوق (مستەجن
بر طرفى كوسترەرك) آغزىكە بر ساقىز ويرەيم دە بز
كلنجەيە قدر چىكنە ...

على آغا — تۈە الله بلاكى وىرسون ...

ادرنه قایدسندن چیقیکیز. گوشه باشندمکی قهوه نك
اوکندن صاغه صاپکیز. بر آاز یورودکدن صوکره ،
سور دینده ، دیوار ایچنده بر قاتلی ، بویاسز اخشاب
بر ابنیه کورورسکیز . اکثریتله بوراده قبطی عائله لری
اوطورور . بونك آغاجسز ، یشیللکسز بر ویرانه یه
بکزمین باغچه سنك قایسی آچقیدی .

اوج قادین قول قوله بورایه دالیدیلر . پنجره لرك
اوکنه یاقلا شوق هاجر :

— هو ... زیبا .. یذبه .. نائله نرده سکیز ؟

ندالریله سسلندی . پنجره دن آق صاچلی قورو قاره
بوروش بوروش اختیار بر چینکانه قاریسی کورونه رک :

— نه ایسته یورسکیز خانم افندیلر ؟

— بوش برقادین وارمی بوراده ؟

— طولومزده وار .. بوشمزده .. هیمزکبه دکلز .

— آ آ کلامادک .. بن طولدرتمق ایچون بوش

چینکانه قاریسی آرامیورم .. طامیزلق بولمایه چیقمادم ..

ایشسز برقاری وارمی ؟

قوجه قاری ، آلت اوست دوداقلری ، بوزوك
بوش برکیسه کی ایجری چوکش آغزنی آچهرق :
— دیشمز قاری ایشته بن ... ناه بر دانه جك

قلمادی . ایصیره مبورم آرتق قوجه می بیلیم ...

— صاغیر میسك قاری ؟

— صاغ طرفم برآز آغیر آلیر ...

— سنك هانکی طرفك چابوق آلیر که ...

— بوراده بوش برقاری وارسه ایشه کوتوره جکز .

— هانکی ایشه ؟ بز تخنه یه ، چاشیره کیتمه یز . سز

طورور ایکن بز بیاض زنیاره لرده بکنمز ... قارینك
کوره جکی باشقه ایش دهانه اولور ؟

اوتنه کی پنجره دن ، اوزامش بیاض قاشلری ، بیقلری

اسمر رنکنی بوسبتون قارانلق کوسترن بوم بوروش
یتمشك بر چینه کانه صیریتهرق :

— خانم افندیلر قاری بی نه یاپه جقسکمز ؟ ارکک

ایسته مز میسکمز ؟

هاجر شاقیر شاقیر کوله رك :

— دستور توتو ... ارکک ایسته سه مده سنی نه یاپه بم ؟

— باقمه بنم صوراتم . بن الیمه بلیمه قوتلی یم ؟ ...

— باغچه بلالتمك ايجون آدام آراميورم .. سز بويله
ايكى قره موشموله قارى قوجه ديسكز ؟
قوجه قارى بر اوزون آهله سوزه قاريشه رق :
— بر زمانلر او قوجه ايدى . بنده قارى ايدم .
فقط شمدىجك اولاق صانكه بره ر اوز قارداش ...
— بوراده باشقه كيمسه يوقى ؟
— قيزلرم محله ايجنه فاله كيتديلر . بر كلنم وار
ايجريده ...

— كلسين باقهيم ...
— آياغنده شالوارى يوقده اوتانيور ...
— شالوارينه نه اولدى ؟ ..
— پيسلندى . ييقادى . قورونجهيه قدر چيپلاق
گزه جك .. استانبول خانملرى كې باشقه يوق كه كيسون ..
— كلسين نجره نك اوكنه كوردم .
قوجه قارى چينكانه جه بر شى سويلر ... چيريل
چيپلاق اسمر بر وجود ، صير يتغان بر چهره ايله
نجره نك اوكنه ديكيلاير .
هاجر — آصاحى ... يتشمه الهى ... آنادن
طوغمه .. چيپلاق مصطفىانك ديشيسى .. اختيار قان

آتا کدن اوتانمور میسک .. قارشیدند بویله هر یانی
 اریکی کی کز مکه ؟
 چینکانه کلینی قیریته رق :

— نه اوتانه جغم خانم ؟ هپسینی الله یاراتدی . ربم
 عیب شی یارادیر می هیچ ؟

— آ اوستمه ایلک صاغلق .. بوراده بر آ زدها
 طور سق ادبیز اوله چغز . اخلاقز بوزوله جق ...
 چینکانه کلینی صوص .. یانمده کنج قیز وار .. یوزی
 کوزی آچیلیر . بویله شیلر اوکرندیکنی ایستهم .
 چینکانه قوجه قاریسی :

— سن اوکرتمز ایسهک یارین ایل اوغلو اوکا
 اوکره تیر ... اوسنک قیز کمکی ؟
 — قیزیم ..

قوجه قاری ، دقتلی دقتلی باقهرق :
 — کوزل ماشاء الله .. اما اء هر شیشی اوکرنمش
 کیتمش .. سن نافله اوزولورسک ...

— صاحجه لاهمه بوناق قاری ... بنم نور کی قیز
 اوغلان قیز اولادیمه افترامی آتیورسک ؟ ..

— نه یه افترا ایدیم خانم . اونک قیزلنی دامده
 قالمش ... اوچوقدن قاری اولمش .. همدم کبه ...

هاجر ايکي أليک صلوۃ پارماقلىرى چىنكلشديروب
قوجه قارى يه کوستردک :

— بن پارماقلىرىمى آدمک آغزىنه صوقونجه چوروك
صالاشپور کي برياندن او بريانه شويله آيىرى ويرىرم .
قوجه چينکانه قاتمىلى براستهزا ايله بوروشوق
دوداقلىرى براقچ دفعه يايوب يايوب بوزدک :

— آييره جقسهك قىزىنككىنى آيىر .. بندن نه اىستر .
سك ... بن سكايدىم برلاف طوغرىمى اكرىمى صوكره
آكلارسك ... بن آلمش سىنهك چينکانه قارىسىم ...
هم آبهىم ... هم هكىم .. هم اجزاجىم . هم فالجىم ...
اكر ديدىكم چىقمازسه بو ايکي آللىرىمى بىلىكلرندن
کسدير تيرم ...

چينکانهك بومدهش تىقالى ياخود كشفى قارشىسندە
بك فنا شاشىران هاجر بودفعه كوزلىرىنك بىتون خشمى
قىزىنه چه ويرر . هر مژى خشخاش چىچى کي قوبو
قىرمزى ولرزان بر حالده کورور ... قىزىنك اوستنه
آتيلير . ايکي اوموزندن ياقلار . وار قوتيله صار صاراق :
— سويلا باقىم ! بو (موندار) چينکانه قارىسنك
ديدىكى طوغرىمى ؟

هرمنز برایکی دامله کوزیاشندن باشقه جواب ویرمنز.
آناسی دهاز یاده تارتاقلامه یه باشلابجه صابره آرمه کیرمه یه
اوغراشهرق :

— آبراق قیزی اولدوره جکمیسک ؟ ایشته ایکی
جانلی دیورلر ... بلسکه طوغرودر ...

هاجر اوفکه سندن صولویه صولویه :

— بن اونک ایکی جاتی بردن چیقاریمده کورسون او..
چینکانه قاریسی پنجره دن :

— صاقین چوجنی دوشورته یم دیمه قیزیکی تلف
ایدرسک ...

ارکک قوجه چینکانه کندی لسانندن قاریسینه ،
بسبلی ایتدیکی زوزکلکدن دولایی اوله جق ، دارلمه یه
باشلادی . اؤک ایچنده بر چینکانه غوغاسیدر قوپدی .
بتون دنیانک لغات کتابلرندن خارج قالمش مألده سوزلر
آغزندن آغزه تکرله نیوردی .

هاجر کندی ، چ کابک اک قوتلی آقینتیسنده قولاج
آتهرق یاشایوردی . فقط او ، هر دورلو اخلاق رذائیلله
برابر قیزی بو آقینتیدن خارج بر سلامت قیدیسنده
طوته بیله جکنه قاعدی .. اونی بکارتیلله یتشدیره رک ،

قوجه دینکه سزا، او، بارق کچیندیره بیله جک، ایش کوچ
 صاحی بر آدمه ویره بیلیمک املنده ایدی فقط چینکانه قاریسک
 بومدهش کشفی وهر مزک معترفانه اوضاعی اوکنده، کندنجبه
 پک محشم اولان بوبنای املی بر آنده کوچی ویردی. قاری
 شاشقینلقه دوشونه دوشونه صاغنه صولنه باقیندی. بو
 بیلاشمش فاحشه، حیاتک بر چوق نظر لرینه تجربه واقفدی.
 انسان هر هانکی بر املنده نه قدر بداهتله بر انکساره
 اوغرار ایسه اوغراسون، نومیدی به قارشی تسلیم سلاح
 ایتمامکدن بعضاً بیوک فائده لر استحصال اولونه بیله جکی
 بیلیردی.

همان اومنجوس چینکانه مسکنتدن چیقیدیلر. قاری
 اوفیکه سی یندی. صابره به دونه رک :

— بوناق چینکانه قاریسی بر ... یدی .. بو آلیق
 قیزده شاشیردی، قیپ قیرمزی برشیلر اولدی. بن قیزی
 بر آبه به کوسترمدن، اهل قبله (اهل خبره) به معاینه ایتدیر.
 مه دن اویله شیشه اینانیرمی یم؟.. صابره سن بر ناموسلو
 قاریسک. بیلیرم آغزک صیقیدر اما نه آنالق بو.. سکا
 پک چوق رجا یله تنیه ایدیورم، ایش آکلاشینجه به
 قدر بوکا دائر بر یرده بر سوز قاچیرمه صاقین ..

صایره — آنه مه لازم .. قیز اوغلان قیز عابهنده
 بویه لاقیردی چیقارمق کناهدر . بن هر مزی سه وهرم ..
 هیچ مراق ایتمه .. ایکی سنه اول طاقونیه جینک قیزی
 قاج قبله نمایه کوستردیلرده برشی آکلاشیله مدی . بیلمم
 نه قدر زمان صوکره قیز کومبور کومبور حضرت مریم
 کی باباسز برچوجق طوغوردی .
 بواوچ قازین سمتلرینه کیتمک ایچون کسیرمه یوله
 اوردیلر ...

۶

فرنکلرک « یتوره سق » دیدکلری قلم وفیرجه ایله
 تصویره سزاشرق مناظریمزدن مهم برقسه نی اولوو غریبانه
 مزار اقلریمز تشکیل ایدر . بونلرک سیاحتنامه ، ورهنا
 خریطه لرند ، مملکته زک جامعلری ، قدیم سورلری ،
 دیکیلی طاشلری ، چشمه لری ، سییللری یاننده مراق
 جالب برر موقع تبیی واردر .

منظره جه بو خراب شرقک ، معور غربک (پیه-
 لوتی) لرینی وهمان بتون شاعر و رساملرینی اطافته

دمسته براقان سر حسنی ، افسون آنی ، جاذبه روحانی
جداً تدقیقه شایان برر صنعت معماسیدر .

غریبک مدنی تهراتنده کی صانع ، دست ترین غالباً
صنعت ، شرقده ایسه طبیعتدر . بوسر مزارلقلریمزک
تدقیقه ده عیان اولور . بیوک قبرستانلریمزه باقکمز .
نه کورورسکمز؟ اطرافنه دیوار ، سانه جه برجیت وحقی
اک بسیط بر پارماقلق چه ویرمک کی ابتدائی هیچ بر
انشاآنده بولونمقسزین قیرلره اولو اورتیه تولولریمزی
کومش ، اوزرینه هویتی ناطق یازیلی طاشلر دیکمشنز .
صوکره نه کوزجی ، نه بکجی ، همان بردها بورالرک
سمتلیرینه اوغرامامشنز .

تنظیم ایچون برمهندسک فن آلی بورالره کیرمامش .
نه یول ، نه طرح ... هیچ برشی .. هرکس ایستدیکی
یری قازدرتوب تولوسنی کومدرمش . شمدی برقبری
زیارت ایتمک ، سکساتی چیکنه مکسزین قابل اولماز .
بونده ده بر اصول ، نظام تعقیب ایده مامشنز . هر ایشمز
یولسز ، حق عقابمز بیله ...

اهتمامه محتاج اولمایان آغاچلردن وقتیه هر ناصل سه
برخیلی دیکلمش . شمدی بوسرولر ، چیتلنیکلر ، قره

آغاچلر، بیومش هر طرفی چنلر بورومش. اسکی مزارلر
 خاک ايله یکسان ... بونلر عاند اولدقلری امواتک صانکه
 ایکنجی تولوملرینی کوسته ریر برر سفاقلته، ده ورلمش
 قاووقلری، فسلیله ماوب اوزون یرلرده سرپیلی باتیورلر.
 برطاقی چیکسته چیکسته طوبراقلره کومولمش، بعضلری
 ایلریده پاییلان خر جسزدیواره خطیل قونولمش. سرپوشلی،
 نقوشلی، کتابه لی، فاتحه لی طاشلردن یه قوشلره باصه مقلر
 پایلمش ... صاریقلی، قاووقلی قوصقوجه بر حاجی احمد
 آياقلر آلتنه اوزادلمش باتیور... بو طاش، اوزرندن هر کچنه
 اخروی، معنوی، صامت لسانيله اوستمه باصما یکنز.
 مزار چیکنتمک ایچون پایلماز. چونکه الله ايله حیات
 آره سندم بر فاصل مقدسدر. اعتراضيله باغیر بیور.
 مدنی مملکتلرده اولدینی کبی بومزارلرک هیچ برنده
 بر سوکیلینک، بره الدنک، پدرک، قارده شک، براوغلک،
 قیزک چیچک دمتلرینه تمثیل ایتمش نشانه تحسیر و حرمتی
 کورمز سکیز. زواللی تولولریمز! بو قوزالاقلی محله یه
 بر غلبه لکله کتیریلوب دفن اولوندقلری کونی، کلوب
 کچنلرک مزوت فاتحه لرینه امانت ایدیله رک همان ابدیاً
 ترک اولونورلر. فقط دقت ایدیکنز ... بعضاً خلقت

نه قدر وفاكا ... قیدسز انسانلرك بو فراموشنى
طبیعت ناصل تضمین ایدیور ... ایشته پهلهك
آره لقلرندن یشیللرک فیشقیرمش . بیاضلی ، صاریلی ،
پنبه لی چیچکلر آچمش ... بونلرك تخملرینی روزکار
کتیرمش . بلکه قوشلر طاشیمش . دائماً شبنملردن ،
یاغمورلردن طراوتله نیور . کونشدن رنك ، قوقو
آلبورلر ... بو حزین باغچهك نباتاتی هیچ اکسیك
اولمایور . بلکه موسملره کوره نوعلری دکیشیور .
مزارلری چیچکله مك ایچون هانکی اقربانك دست اهتمای
بو عناصر طبیعیه قدر ثباتکار اوله بیلیر ؟

سهولته ، تذللکه حرمتی فدا ایدن باورانه عاقل ،
قیدسز شرفیلرک صنعتده معاونلری طبیعتدر . اونلرك
بو مساحهلرینی چوق یرده حسنه انقلاب ایتدیریور .
تورك طبیعتك کیفنه طوقانمایه قورقار . هر شئیك تنظیمی
اللّٰه نه بر اقییر ...

سرورلرك کولکه لری آلتنه صوقولمش ، هر بری
مشخص برر مغنویت کبی طوران طاشلرك ساده دلانه
رسملرینه ، یازیلرینه باقکیز . صاغه صوله هر قیوریلشنده
بر یایراقله برچیچك ویره ن دالار ... طاباقرله مخروطی

استیفلر ایله دیزلمش میوهر .. ساده لکیری بو ترسپانه
متناسب سطرلر ، مصراعلر .. بونلر او قدر صافدرونانه
و ابتدائی که ... مزارده کی تورکک کورونمز روحنی بو
آمارندن کشف ایتک مدنی بر زائر ایچون هیچ کوچ
دکل ...

بوراده مترقی مملکتلرده اولدینی کبی صنعت و نقد
تروتنه دلالت ایدم جک آیدم لر یوق. ٹولولر، صنعتکارلرک
دهالریله ایشلمش داغلر کبی ییغیلی مرمرلر آلتنده
یامیورلر . حیاته برابر هر نقلندن قورتولشلر .. حریت
مطلقه یه بوراده نائل اولشلر ...

اوزون سیاه سرولر ، بیاض کوچک قبرلر ،
بایرلری ، تپه لری ، منحنی لرلی طولدوره رق کاه
قره لره ، کاه دکلرله طوغری افقلره یاییلیور . بیلمم
بو قبرستان آغاجلرینک قویو یشیلاکلیله کوکک الهی
ماویلککنده ناصل لاهوتی بر امتزاج یاخود صنعتکارانه
بر آهنگ وار ؟ .

استانبولک فیاض کونشندم کی حرارت سودا وماوی
فضاسی بو عشقک پنا کاهیدر . دیکر کوزلکلی هپ
ایشته بو ایکی عنصرك وصلتندن طوغار .

بو جسم مزاراق قطعه لری، بر بردن ابری طاشلی
قالدیرملری بوزوق یوللر ایله آریلیرلر. آرده بر دورت
یول آغز لرینه، سرویلرله بوی اولچوشن صوترازیلرینه،
چشمه لره، یشیل پارماقلقلی تر به لره، چاریق مزارچی
قولبه لرینه تصادف اولور.

مقبره کنارنده کی شو خراب چشمه نك حزين وضع
شاعرانه سنه باقکمز. یوصونلی اولوغندن آقان صویک
بلوری ایچنده فوقنده کی آغاج یاپراق لرینک اهتزازلری
کوریزور. صانکه بو صو سریع جریانیه عمره، یاپراق لرك
بی قرار تیتزه شمه لری قدره، بر ر رمز ..

چشمه نك صاغنده لبالب طولو بر یالاق وار ...
کلوب کجن حیوانلر صوی بی بو یالاقدن، انسانلر آز
اوته کی اولوقدن هان یان یانه ایچورلر ..

بوراسی اینک، قویون، کچی سورولرینک اوغراغید،
نوبت، نوبت چارپازلر چکیلیرلر، قوشلر اینر. بو مقبره لر
قالین دیوارلرله محصور و سکوته محکوم دکلدیر. بو تولولر
همدمسز قالماز. بوراده طولاشانلر اکسیک اولماز. فقط
هپ کزینلر قبر زیارتی مقصد دیندارانه سیله کلزلر.
بوراسی تورکک هم اخروی مسکنی، هم دنیوی تنزهگاهیدر.

قبرستانلر شهرلك بتون ارباب تنزهه و سرسریلرینه كشاده
 برر مسیره در . چو جقلر قوزولرینی بوراده اوتلاتیرلر .
 (قوشباز) لر قاپانجه لرینی ، اوکسه لرینی بو آغاچلره
 قورارلر (كولش) مراقیسی دلیقانلیلر بوراده پهلوانلق
 ایدرلر ... عاشقانه تلاقیلر ایچون ده ئولولر مكانی بو اولو
 سرویلر آلتسدن توحش ایدلر . سرسریلردن آغاچ ،
 مزار قووقلرنده بیتوت ایدنلر اولور . جانیلر بورانره
 کیزلیر . پولیسلر ژاندارمه لر شكارلرینی بو مقبره لرده
 آرارلر ...

ایشته سزه بر میدانجق .. قهوه ، مزار ، ترازی ،
 حصار هیمی وار . آغاچ آلتلرینه قبر اوکلرینه قیریق
 دوکوک اسکمله لر سرپیلدش . دیریلر ئولولره قازیشمش ..
 ایشته بتون بر عالمیه اخروی مسکن اولمش یالديزلی
 برشییکه اوکنده سکزاون کشیلک بر مصاحبه مانغه سی ...
 عظیم بر چلتنبیک آغاجی ارواح اموانه دعا کو بر وضعده
 نیاز کار ، قوللرینی سمایه قالدردمش .. چنلر اوزرنده
 چو جقلر اوینایور . قوزولر اوتلایور . قوچلر طوقوشویور ،
 کنجیلر کوله شیور .

معجون چو وریشنلر ، پهله لر اوزرینه چیرلمش مربهلر ده

نښ طاش اوینایانلر ، اورایه بورایه چایرلره اوزانمش ،
 کوزلری خیال دلدارینی تعقیبه دالمش سودازدهلر ، چارشافلی
 قادینلر ، باشلری چیچکلی قیزلر ، آلالی ، مورلی اوان
 قیافتلریله مایسک هوا وچنلری ایچنده بو طبیعی لوحده
 (نوط) لر تشکیل ایدیورلر .. اوچورتمه اوچوران
 اوغلانلر ، طبله لری سهپالر اوزرنده مشتری بکله یین
 سمیذجی ، شکر جی ، حلواجی ، مارولجی ... بر چوق
 صاتیجی ..

شالوارلی ، صالطه لی ، فسلی بمنلی ... ایری ناصیه لی ،
 کور قاشلی ، قالین اکسه لی ، اوزون کوموش کوستکلی
 تورکلر ، کنیش دیزلرینی نیم نوکه رک بوکوچک اسکمه لره ،
 طاشه رق اوطورمشلر . نارکوله لری قورمشلر .. آلرنده کی
 اوقه لی فنجانلری آغیر آغیر کیف چاته رق هوپورده تیورلر ...
 قوللری صیغالی ، اوکی پدشماللی ، قالبسز فسلی کنج
 بر تابع آنده کی ماشه نک ایکی اوچندن شیقیر شیقیر
 چیقاردیغی تمپویه تبعاً بر نوع ترنمه بکزمین : « آغالر
 کلیور ، نداسیله کزیندور .

اطرافدن آغاچلرک روحانی کولکه لری آلتندن ،
 طبیعی بر موزه یی آندیران شیدکلر آره سنندن ، قوجه
 (۴)

قارووقلى پر وقار طاشلار ، بو قايناشان ، جيويلداشان
حيات مناظريني سير ايدييورلر . و هر بر طاش اسى
تورك قفالرينك مكانتى ابرازه مؤكل برر اشارت كى
طور ييور . زمان فنجده شهيددوشمش توركلر ، تعرضدن
محافظه ايچون مليكه ظفرلرينك آستانه باش قويوش
بكليورلر ظن اولونيور .

بو شهر سمانك فيروزه سنده كى فيكرلرى كوكلره
چكن بو جاذبه ، چنلرينك زمره اكنده كى بو افسون ،
خرابه لرنده كى بو بلاغت ، خلقنده كى بو صفوت نه در ؟
دنياك اك زنكيين موزه لرينه ، صنعت آبدلرينه مالكيته
مفتخر ملتلك صنعتكارلرى سنك الهامك او كنده مفتون ،
واله قاليورلر ؟ سن اونلره نه سويليورسك ؟ عصرلردنبرى
بز سنك لسانى نيچون آكلايه مادي ؟ سنى اغياردن
قيصقانيرز . عشقمزك دليلنى ايسترايسه ك سینه كى يوقلا...
هر آوج تر ايكده بر تورك جسدی ياتديغى كورورسك...
ايسته هب اونلر يولكه توش كنج عاشقلىكدر .
بو فيكرلر ذهنكزى طولدورور ايكن اطرافكزه
باقييرسكيز . هر يانكزده فوق الصنعت ، تفكر بخش ،
جنتدن نشان ويرن بر حلاوت وار . سورلك هر طاشى

بزور صحیفه تاریخ ، هر برجی برر محفظه شئون .. مزار لر
 هب متکلم مخروطی قامت یوکسک سرویلر هپ ذی مال ..
 هر طرف ، هر طرف اسرار حیاتدن سزه برشی سویلیور .
 نروده اولدیغکزی شاشیرسکز . او زمان کونشک
 آلتون صاچاقلی اتکلرینی یایدیغی مینائی لاجورد اوزاق
 افقلره باقارسکز . سمانک ، اسمر ، مههم تپه لر ایله
 قاووشدیغی خطک اوزرنده ایریجه نقطه لردن متشکل
 قرالتیلر کورونیور . بونلر یاقلاشدجه بیویور .. شهره
 کومور یوکلی دوه قطارلری کلیور . بکلیکز . شرقایلره
 مخصوص نهایتسز برصبرو عطالتله بکلیکز . ایشته اونقطه لر
 قبور ، سیوری سمرلری ، وجودلرینه مقوساً یایشان
 اوزون بیونلریله یواش یواش دوه لشهرک ، دانه لری
 بربرینه زنجیر ایله مربوط اوزون تسبیح کبی آهسته
 روان یاقلاشیر . ایشته کیدرک بیوین لونکور .. لونکور ..
 چاک صدالری .. حیوانلرک رخاوتلی آدیملرنده کی آغیر
 وزنه باقکز . هر خطومه او ، طویل بیون اوزرنده کی
 باش ایکی طرفی وقار ایله سلاملا یور . هر تماسنده یره
 یاییلان او یموشاق آیاقلر بعضاً بوزوق قالدیرملرک درین
 چوقولرینه کیروب چیقیور . نروده بولوندیغکزی شاشیره جق

قدر تفكراته دالمش ايكن بو دوه لري كورونجه شرقده
وشرقلی اولديغكزي درحال خاطرلارسكز .

بو ، چول اولادلرينك اوزون كيرپيكلى چكيك
كوزلرنده كي طور غوناني ، حوللني كوريكز . شوراده
قهوه ده اوطوران توركك آغيرلني ، توكللي ايله آره لرنده
نه مونس بر آهنگ وار . دوه لر اون ، اون بش ساعتك
يولي اوچ كونده كليورلر .

تورك بش آتني ساعتك باغچه لردن صيرتنده كتيرديكي
بر كوفه كرازي صاتمئش شمدي حسابي دوشونيور .
(العجالة من الشيطان) همان هيچ بر نوع اصول حسابيه
آشنا اولمايان بو آياق صايجيسي ساعتلرجه دوشونسه بر
آيدر قوللانديني رأس المالك شمدي به قدر بهر غروشي
نه قازانمش اولديغني بيله من . يالكز مالي تكميل صاتقدن
صوكره دونكي سرمايه دن فضله نه قالمش ... اوكا باقار .
« ايشته بوكون الله بكا بوني ويردي . قسمتم بو قدر ،
زياده سني دوشونمك حرامدر . » دير :

بوكون بولدم بوكون برم

يارين اولسون الله كريم

توكلنك ويرديكي صفاي وجداني ايله ياشار ...

بر متفکر ، بر صاحب محاکمه ، دوه نك نیم کشاده
او حزين سوز کون کوزلرنده تور که قارشى شویله بر خطابی
اولدیغنى اوقور :

— تورک . . حالا یوکلرکله برابر فکرلری ده بنم
صرتمه نقل ایتمکده دوامی ایده جکسک . . ؟ آرتق
الوداع . . بورالری طولدوران (لوقوموتیف) ایصلقلری . .
(اوطوموبیل) بورولری باشمی دوندوریور . آرتق
بو عالم ، قوت ، سرعت ، صنعت ، شیطننت ، حیله ،
دسیسه دنیا سی اولدی . عاطلار ، مسکینلر ، اویوشوقلر
اکمک قانادی . ییلدیرم کی یرده قوشانلرک ، قوش کی
کوکده اوچانلرک آره سنده سنک بنم عطالتمزله یاشانماز .
چیکنه نیر . . ازیلیرز . صنعت و سرعتجه کندیلرینه اویمایان
هر شیئی تپه لیورلر .

تورک بسنکله بزنه آبی کچنیوردق . سن بزم بطا تميزدن
منوندک . بزسنک عتالتکدن بختیار ایدک . فقط بزى
آرتق کندی کیفمز به اقبورلر . آللرندن تره یه قاچه جغمزی
شاشیردق . مسقط رأسمز آفریقا بادیه لرینه چکلسهک
ینه قورتوله مایه جغز . چونکه دمیریولی شیکلری صحرای
کیری اطرافدن آغ کی صارمایه باشلادی . آرتق بزم

هیچ برایش کوردورمیه جکله . یواش یواش نسلمز
منقرض اوله جق . . یالکزه حیوانات باغچه لرنده برقاچمز
دوه جنسنه نمونه اوله رق یاشایه جغز .

تورك بندن عبرت آل ... الله بنی دوه یاراتمش ،
فقط سنی انسان ... سرعتده ، صنعتده ، فنده ، علمده
اونلره بکزه مک ایچون نهک اکسیک ؟

اورته لقمده باش دوندیریجی بر ترقی فعالیتی وار .
مدنیت کندینه خادم کورمه دکلرینک حیات غدالری
ویرمیه جک ، عرقک سونمکه محکوم قاله جق . سنی ده
بوصالطهک ، بواسکمهک ، بونارکوله کله موزیه نقل
ایده جکله . باشلانغیجی پرظفر ، فقط نهایی فجیع تاریخی
اوقویه جق ، یکی بطن اولادلی نتیجه مطالعه لری چهره که
تطبیق ایچون سنی تماشایه کله جکله . بی چاره تورك بر عصر
صوکره نه بنی بوراده نقلیه خدمتده ، نه ده سنی بو حالده
کوره جکله ... الوداع ...

۷

اوج قادین سرویلرک لوشلقلرینه دالوب دالوب
چیقه رق مزارلرک بیاض ستونلری آره لرندن دونه دولاشه
باپر آشاغی اینیورلردی .

آياقلىرى دار بوطينلرك ايچىندە چارپىيە چارپىيە صابره
 بك كوجاىككە يورويور ، هرمن اوآنه قدر بك فرقە
 وارمادىنى حملنك ثقلتنى ، چىنكانە قارىسنىك اوزىريب
 كىشنى اوزرىنە ، شمدى قارىنىدە حس ايدر كى اولويوردى .
 بو حمل مسئلەسنىك ويردىكى شاشقىنقلە اوچى دە محله
 غوغاسنى اونوتمىش كىدىلر . چونكى بو اونلر ايچون حفيظەنىك
 فوللوغىدن چوق مهم بردعوا ايدى .

واسع ئولو تارلارنى طولاشدقدن صوكرە مزار
 طاشى ناصەماقلىرىدن ، قالدېرمارى آشنمش سطحى عادتا
 متعجبەر دائىملە بىكزەين بوزوق بريولە ايندىلر . چىركىلى
 سوقاقلردن ، كوبرەلى بوستانلردن كچدىلر . بورالردە
 دائىما مزارلر اولر ايله قارشىق ، ئولولر دىرى ، دىرىلر
 ئولو كىيدى .

ايكى طرفدە خېلى بىرمدت ، خرچىسىز دىوارلى باغچەلر ،
 بوستانلر ، مزارلر ، ويرانلر دوام ايتدكن صوكرە بر
 او كومه سە ، قولوبەمسى مسكنلردن متشكل بر محله يە
 تصادف ايدىليور . برمسجد ، بعضاً بر قرە غول ، جاملرى
 ايسلى غايت سفيل بر قهوه خانە ، عطارلى ، قورويىمشجىلەكى ،
 شىكرچىلەكى ، اويونچاقچىلنى ، كاغدچىلنى ، دها بر چوق

اصنافنی بردکانه جمع ایتش بر بقال ، بورانک تکمیل
احتیاجات بشریه سنه کفایت ایدیور. سواقلرده انسانلردن
زیاده حیوانلر طولاشیور ...

اوچ قادین کندی محنه لرینه کلدیله . بوراسی بنایر
کبی غلبه لقدی. غوغا ، بیوک صولتلرندن قالمش بریانغین
کبی شدتی غائب ایتش ، فقط حالا دوام ایدیوردی .
عایشه نك باغیرمه دن سسی قیصلمش ، فوللوق صاحبی
حفیظه نك قولتوغنه ایکی قادین کیرمشدی. بیوک کوچک،
چولوق چوجق هرکس قاپیلرینک اوکنه چیقمشلر .
اشیکلره ، باصه ماقلره دیزلمشلر ، بو طیبی تیاروی سیر
ایدیورلر. آرده بر، ایکی طرفدن برینی التزاماً باغیربشمه لره
اشتراکله چیغلقلر قوپارییورلردی .

هاجر کوزو کونجه غوغا ینه بردن پارلادی . پاتا
کلن پهلوانلر کبی یورده تازمه مک ایچون برقاچریودوم
صو ایچیردکن صوکره ایکی منازع قادینی قارشى قارشى به
ینه صالیوردیله . مدنی مملکتلرده کی یاریش-لره مشابه
خلجانلر ایچنده هر ایکی طرفک غیرتکشلری غلبه به
انتظارله سینیرله نوب طوریدیورلردی. اکلنجه سز، عاطل
برحیانه محکوم بوخلق ایچون بوغوغا بر نوع اسپور ،

وجود ادمانی ، دماغ تمرینی ایدی . ذهنلرینک پاصی
بونکله آچیلدور ، تماشا احتیاجی بونکله کورولیوردی .
شمدی بوغوغا او آقشام محله قهوه سنده ایکی عائله نك
ارککلرینه ده سرایتله اوراده ده قوپا جقدی .

طاووق صاحبی عایشه یلدرمه سنک اتکلرینی بلنه
چرمش ، باشندن اورتوسی قایمش ، چپلاق آیاقلرنده
ایکی شبیدیق برقاج آدیم اورته یه چیقارق :

— قاری فوللوغنکک آغزی یدی محله یه آچیق
طورویور . سکنز کویک طاووغی ایچنه یمورطایور .
بوغازیکزه قور دوشسون . بوسنه یی هپ یمورطه لرمله
کچیردیکز . صولو قوله سورکونی حرام ییجی قالطاق ...
نیم طاووقلرم کرزه ایله هند آشلاماسیدر . یمورطه لرینی
رنکلرندن طانیرم . یمورطه سبتی بکا کوستر ... ویر
یمورطه جقلریمی ..

هاجر ، (تعبیرمه بیک عفو دیلرم) قوللی امزیکلی
برخلا ایبریکی شکلیله برألی قالچه سنده ، دیکری دیرسی
برزاویه منفرجه ایله بوکوله رک هواده ، وعودی هان
هان کوبک آته جق بروضع رقصانده وکوز سوزمک ،
کوکس تیترمک ایچون چفته (ناره) ، وزورنا صدالرینه

قولاق قابارتیر کبی بر حالدہ بوا امتحان میدانندہ شرف
وغابہ احرازینہ چیقہرق :

— یمورطہ آ کلامقدمہ بوقدر اوستہ انک وارسہ
آقشام حفیظہ نک قوجہ سیلہ قرده شی کلہ جک ... کل
یمورطہ لریکی سپچده آل ...
حفیظہ طرفدارلری هاجرک بو آغیز قارامپوانه هب
بردن آل چیر بدیلر ...

عایشه — باباک آنا که زنا یوقوشنده راست کلش .
نکا حلری قیلمه دن اونلر قلمه بدنلرنده کلین کوکی
اولمشلر . بونی محله ده بیلمه یین وارمی ؟ سنی کیدی
قاتمیری اوروصپو قیزی اوروصپو سنی ... بنم طاووغیم
حفیظہ نک قوللوغنه یمورطلامشسه سکا نه اولویور ؟ ..
آنا لغمی کبی ده شیلوب اورته یه نه چیقدهک ؟ .. هایدی
کیت ... دیلنجی قوجهک پوستکیسنه ایتمش .. اونی تمیزله ..
بوسفر عایشه نک غیر تکشلری آل فوریسنه باشلادیلر ..
هاجر حمه دن اول صیچرایان جنس خروس کبی برایی
سکد کدن صوکره :

— قوجه مک ییسلدکفی ایشته سن ... یکلہ تمیزله دک یا ؟ ..
هایدی قوش قاشن آنا کلک اوطور اغنی دوک ...

-- دو که یم او نی بن سنک باشکه ... آقیده یم جاتیق
قاشکه ...

• -- بن ده سنک ایده یم بویالی صاچکه ...
-- هایدی کیت مزارلقده زنیاره لرك بکلور ...
-- هایدی کیت کلینک طونوس آلتنده تمکینه شیور.
-- هایدی کیت قایقخانه ده اوغلکک تکنه سی
دلشله ، قبله نماچی به کوستر ..
کریسی دو که رک :

-- اوخ آمان خبرم یوق ایکن قیجی یمشله ...
-- قزیکی کچه صوبی یولنده مصطفی ایله قوجاق
قوجاغه کورمشله ...

چینکانه غوغالرینک پک مشابه بر نظیره سی .. گفته لر
همان تمامیه او ، فقط بسته سیله داوول زورناسی اکیسک ..
ایکی طرف قارشى قارشى به تکه تک ایجا-ه مقتدر اوله بیلد-
کاری مستکرهاى مخاطبک صوراته آووج آووج
صیوارکن ، بو کلام لوتیاتنک سرینتیلری اطرافدن
دیگرلرینه ده صیجرایه رق بو آغزنا لاشلری یانغین کبی
پیریل پیریل توسیع سرائتله ، غلبه لکک همان بر نصفی

صاچ صاچه، باش باشه کتیره جکی بر صروده بوتون کورو-
 تیلرک فوقه چیقان شویله برسس ایشیدلدی :
 — سکانلر بایرینه بر جنازه کلیور .. پاشا قاریسی.
 ایمش ...

۸

تیاتروده اویون ویریلیرکن خارجده یک مهم بروقه
 ظهوریله هرکسک انناری ناصل صحنه دن او طرفه توجه
 ایدرسه بوراده ده تکمیل باشلر صدانک کلدیکی جهته
 دوندی. غوغا تاو سایی ویردی. ایکی قادین قارشى قارشى یه
 آللری قالجه لرنده ، آغز لری هوا ده او یله ده قالدیلر .
 هپسی جنازه یه کیتمک ایچون اکتسای ایجاب ایدن
 دیلنجی فورمه سنی کینه یه قوشدیلر. قوجه قاریلر یشیل
 اورتوندیلر. دکنکلرینی ، صودستیلرینی آلدیلر. دیلنجی
 ارککلرده طویلاندیلر .

هاجر ، سوقاغک بر طرفنده غوغایی سیر ایدرکن
 اویویه قالمش اولان قوجه سی دیلنجی عبداللهی برایکی
 موشته ایله اویانیدردی . عمامه سنی صاردی . مکتب

چو جنى كې بيوننه بر جزؤ كيسه سى آصدى . ائنه عصاسنى
ووردى :

— قېرباشنده عشراوقوركن شاشيرمه ، والله بوكيجە
سنى آج براقىرم ...

تەدیدیە یولە صالحویردی . قادینلرک چوغى ھریكى
باشقە قاشندن دیکلمش جنازە اونيفورمەلرینی ھمان
آرقەلربنە کچیردیلر . ھرقولک باشقە پارچەدن یاییلمسى ،
جنازەدە پارە طاغیدیلیرکن بر ائنی اوکنندن دیکرینی دە
ایکی کشی آشیری طرفدن اوزاتەرق کویا ھرقولی آیری
آیری کیمسەلرە عائد ایمش کې تک شىخصک تضاعفلە بر
قاج دفعە فضلە پارە آلە بیلمەسى ایچوندی ...

کیمەنک ائندە دىقى ، کیمندە ، تىنکە ، مشرابە ، صوپا ،
دکنک قادین ، ارکک ، اختیار ، کنج ، چولوق چوجق
آقین آقین یولە دوکولدیلر .

• اوچلر ، یدیلر ، قرقلر ، بلغا ، فصحا ، علما ، ائمە
دین مجتەدین ... • دیبە حایقیریر ایکن آغزندن صالیالربنی
ائندە کی یازیلی باقیر طاسە آقیتان ، چیزمەلى ، کسوتلى ،
عراقیەلى صولو سیدایجی ... ایوبدە کبابجیلر کوشە سندنە
سقط برکدی کې ، اطرافى توقلایه رق او طوران شیش باجاق

دیلنجی... سوروجی بیکیرلرینک قویروقلرندن اولطه ااق
 قیل چکن خیربانی کلاهی ولد زنا ... د دولاب نیچون
 ایکلرسک؟ ، آهیسبله اون قابانی کوپروسندن تمام اوج
 ساعتده کجن آغیر آقصاق روحی دده ... قدیر کیجه لری
 جامع پاپوچلغنده ، قچان که حضرت یونس علیه السلام
 بالغک قرننده اقامت بیورورکن .. جمله افتتاحیه سیاه
 اطرافته باقینان جماعتسز واعظ ، منلا عربانی... بهارلرده
 صاریغنی قولتوغنه صیقیشدیره رق سلحدار آغا میکده سنده
 ، جیحون آرایان دیدۀ کریانمی کورسون .. غزلیله
 مجلس عیشی جذبه لندیره ن خوش نوا ذا کر رضا ...
 جنازه لردن آلدینی صدقه لر ایله هر آقشام ایری کوپلوده
 جینده تک مانعیر قالمابنجهیه قدر قفای تو تسوله دکن
 صوکره میخانه جی به : « بو کیجه جان ویروب ده راحت
 دوشکندن یارین ایوبه نقل ایدیله جک (آمارکه) جنازه لرك
 قره دیسنه بکا برتک جک صونمازمیسک؟ ، ابرامیله برقاچ
 قدح دها چکن ظوم صالح ، سقط اولدقدن صرکره
 آزاد ایدلمش یاری بلندن آشاغیسی طوتماز زنجی شطارت
 قالدین ... بو عیاردۀ مورطوجی مشاهیری هپ بوسورویه
 داخلدی .

بولارك دكنكجىلىرى ، سقپاغندن طولايى چوروكة
چيقاريلان شركت خيريە چىپاجىسى عمر آغا او مؤسسەدە
ايدنديكى فېكر انتظاملە ، سئە مەشوشەدن طوباللارى ،
چولاقلىرى ، كورلىرى ، قىبورلىرى تصنىف ايتىك ترقى
پرورلىكنىدە بولونمىشىدى . . ھەر معلولى متجانس طاقىنە
آيىرەرق يولە دوزدى . كندىسى تىك باجاقلىرىلە ايىكى مەسكا
آرەسندە ھونك كېي ساللانە ساللانە يوروين طوباللارك
اوكنە دوشدى . كورلىرى شەمەندوفر واغونلىرى كېي
ال الە بربرينە طوتدېرەرق اك اوكة يك چشم برلوقومو-
تيف قويدى . بو بر كوزلو ، سەكنز كورى يوقوش
يوقارى ديشلى ترەن كېي سىرەتلە چىكىوردى ...

بو آلاى مەدقە ياقلاشىدى . ھەنوز جنازە كىلامشىدى .
فقط احضار ايدىلىكەدە بولنان لىدك باشىندە كوچك بر
جماعت واردى . بر طرفە طاش ، او بر يانە خرچ
يىغمىشلىر ، براقاچ كىشى چوققورك ايىچىندە و اطرافىندە
چايشيورلردى . آغابانى سارىقىلى ، كوركلى برذاتلە شىشمان
قازنى اوزرىندە قالين بر آلتون قوردون ساللانان سىويل
بر افندى آرەسندە بر مچادلە واردى :

صار یقلى — بن بورانك متولىسى یم ، یكرمى بش
لیرا آلمان جنازه یی کومدرتم ...

سیویل ذات — بن ده پاشا-انك كتخداسی یم ...
بر پاره ویرمه دن جنازه یی بورایه کومه جكم ...

صار یقلى — یاپه مازسكز . بو دنیا ایشی كبی دئی
وبالیدر . بوراسی تربۀ شریفه قریقی حسیله شرفلی
یردر . ایستر ایسه كز شو اوتۀ کی تارلایه بش لیرایه
کومدرتیرم ...

سیویل — وای بو دنیا ایشی كبی دكمش ها ! ..
آخرتده ده برنجی صنف جاده لر ، تارلالر می وار ؟
اوراسی ده اللّٰهك طو پراغی بوراسی ده ... نزد باریده
بو ایکی یردن برینك دیگرینه رجحانی اوله بیلیرمی ؟
ذاتاً جنازه یی بورایه دفن ایتدیرمك ایچون تربۀ دارینه ،
وقفیه سنه ، ارضیه سنه اوتوز لیرادن زیاده پاره ویردك .
كمر كدن مالی كچیریورز .. جنازه می کومیورز آكلایه .
میورم ؟ .. قاچ یرده پاره ویرمك ، بو ناصیل شی ؟
بورایه دفنی حقنۀده مرحومه نك وصیتی وار . بونی
طوبیدیكز . پاشا زوجۀ سی اولدیغنی ده ایشتدیكز .
مسئله بو .. عیدر افندی . بوکون بزم باشمزدۀ آتش

يانيور .. شمدي سني ارضا ايچون طلب ايتديكك باره ي
ويرسه م ، سن چكلكدن صوكره قبرستانك هوا سنه ،
تحت القبر قسمنه توليت ادعاسيله برقاج كشي دها ظهور
ايدجك ...

بوراده مجادله بويله دوام ايدر كن دعا كو وديلنجي
سوروسي سيل آقار كي مزارلغه طولدي . كورلر
تيره ني او كده كي تك كوزك ارشاديله سرويلر آره سندن يالپا
اوره رق كليوردى . او ك صره يي قايىق ايچون بربرني
دير سكله يه رك ، قاقيشديره رق بيوك بر مائه وارمش كي
چوقورك اطرافني چيه چوره صارديلر . بو مائه نك ده
برنجي ، ايكنجي ، اوچنجي موقعلري واردى . دكنكجي
معيني افرادندن هر برني بالاستحقاق اشغال ايتلملي لازم
كلن يرلره كچيرمك ايسته يور ، فقط هر كس استحقاقك
فوقه چيقمه يه اوغراشدن پك كورولتي اولويوردى .
سميدجي ؛ پينرلى پييده جي ؛ حلواجي ... كي
صايجيلر پيدا اولدى . ديلنجي چوجقلى جنازه دن
آله جقلى باره دن تسويه ايدلك وعديه بو اصنافدن
يه جك آلمايه اوغراشورلر .

ير غوغاسندن طولاي ايكي قادين صوبا صوبايه كلديلر .

دو کوشنلردن برینک قیز چوجنی آتاسنه یاردم ایتک
ایچون چکسنک وار قوتیله خصمک قیچنی ایصیردی .
قاپا آنه کچن دیشلرک آجیسیله خصم یان طرفه ، سقط
بر قادینک اوسته ده ورلدی . معلول قاری صو طولو
دستی سیله برابر بایردن آشانی یووارلاندی . بر مدت
باجاقلری هوا ده قادی . بر قهقهه در قوبدی . بو آره لق
چوجنک بری آرقداشنک آلندن بورجه آلمش سمیدی
قبارق قادی . چوجق سمیدینی قورتارمق ایچون
خاصی قووالارکن لحد خرجینک ایچنه کیردی چیقدی .
مزارده ایشله یین عمله نك باشنه اوافق برطاش دوشدی .
جنازه صاحبی پاشانک کهیاسی افندی حدتناندی :
« بونلرک هپسینی بورادن دفع ایدیکنز » امرینی ویردی .
دفعلرینه سبب اوله جق صورتده کورواقی ایدنلره انکساراً
قوجه قاریلر آلارینی هوایه قالدیردیله . مزار باشنده
هیچ مناسبت آماز تشنعا نه کیریشدیله . اولومایه بکزه ر
بر کورولتی قوبدی . دکنکچی ، کهیا افندی نك حدتی
تسکین ایچون آلنه کچن قیرمزی ائتاریلی بر قیز چوجنک
آرقه سنه صوباسیله اورمایه باشلادی . قیزک لهنه عامنه
شهادتله باغرانلر اولویوردی .

کچھ کلاہ خرابانی اوغلان ھب کھیا افدینک اطرافندہ
 طولاشہرق ایکی اوشافک ایادی تسلیمیتندہ بولوندوریلان
 خورچ قدر بیہوک بر جانطہ قیلدادلدجہ ایچندن کلن
 شیقیرتیلرہ دائما قولاق ویریوردی . بونک پارہ اولدیننی
 آکلاہ رق کیندی . بومہم کشفنی اوبر دینجیلرہ خبر
 ویردی . بر قچچی یانہ یانہ مرحومہ یہ دعا ایستیلر . کور
 دینجینک بری پارہ سوزینی طویدی .

« طاعتیورلرمی ؟ »

استفہامندن صوکرہ همان کریمجہ برصددا وبلند
 آواز ایلہ عشر او قومایہ باشلادی . بوسس اطرافہ
 بر چیغیرتھان کی تاثیر ایستدی . بش اون یردن ، بردن
 تلاوت طریولدی . جنازہ نک هنوز کلدیکنی اخطار ایلہ
 ھپسنی صوصدیردیلر .

آرقہ سی ایصیریلان قری برسرویہ استناد ایلہ طوننی
 صیرمش ، یانندہ کنہ قابا اتنی کوسترہ رک یارہ نک بیوک
 اولوب اولمادیغنی صوریوردی . محاطبہ سی دە : « ایکی
 دیش یری کورونیور . آقشام ا کمک چیکندہ اوزرینہ
 اور . » توصیه سندہ بولوندی .

ایصیریلان قاری اوزون برانتقام آھی چکەرک : « بنده

اونککنی بر ایصیره یمده قیج ناصیل ایصیریلیرمش
کورسون... دیدی...

اواھالی ایچون، بوجنازده دوکونمسی برشئلک دی.
هاجر دکنکچی عمر آغایه یاردم ایچون میدانجی دده
کبی اورتده کزینہ رک اوکابوکا سوز آ کلاتمایه، کورولتوبی
کسمکه اوغراشیوردی. مصطفاء، هاجرک بومشغولیتندن
بالاستفاده هرمری غلبه لکک خارجه، یالکز دورت
دیواردن عبارت قالمش بی سقف برتربه نک ایچنه چکدی.
بلندن صیم صیتی قاوردی. دوداقلرینی س. ولوک کبی
قیزک قیرمری یاناغنه یاشدردی. اوزاقدن بر اوغولتی
کبی مولوی ددکانک تهیلاتی ایشیدلکه باشلادی. جنازه
کلیوردی.

قیز عاشقنک قوتلی بازولری آراسندن قورتولمایه
چابالایه رق :

— براق .. براق کنه ادر .. جنازه کلیور ...
دیدی. مصطفاء تضییقی تضییق ایله جواب ویردی:
— جنازه دکل آ حضرت ایوب تره سندن قالقوب
کلسه ینه برافام ...

— اما شدی پاره داغیله جق ...

— بوهرشیدن ، طاتلی ...

مجادله آرتدی . ده‌بله‌شه ده‌بله‌شه نهایت قیز آلتده
اوغلان اوستده ایکیسی اورته یرده کی مزارك اوزریسه
ده‌ورلدیلر ...

۹

ده‌لرک ذکر ی ، بخوردانلردن توتن عود اغاجی
قو قولریله برابر سمایه ترفع ایده ایده ، قول دکیشدکجه
صاغه صوله باش دوندوره دوندوره تابوت قرمری
فسلرک ، بیاض یشیل صاریقلرک ، سسکه‌لرک فوقده ،
هردقیقه‌ده بر ، اوچم غفیردن برینه‌ک دوش احترامنه
یوکلنه‌رک آغیر آغیر کلپوردی . جماعت آقین آقین
قبرستانه طولدی .

ایچندن چیتان قاره طوپراغنی اطرافنه صاچمش
مزارك آچیق آغزی ، یوته‌جفی وجودی بکلپوردی .
تابوتی ایندیردیلر . دزه‌لر اوزونجه برر هوچکدیلر ...
ذکر طورودی .

مرحومه‌نک زوجی ایری یاری بر پاشا ، مکدر
ودالغین کورینوردی . آرابه‌دن ایندیردکاری اون‌بش
اون آلتی یاشنده ضعیف ، صولغون برچوجنی نروده

طور دیره جقلرینی بيله ميورلردی . يا وروجق غالباً
 شمدی به قدر ، انسان يوتان بوچوقوری بويه آجیق
 آغز بيله هيچ کور مامش . خسته اغنده قوش تويي شيلته لر
 اوزرنده اينجين والده . نك نازك وجودینی شيمدی
 بو قاراللق ، قانی يره می طيقه جقلردی ؟ ذکای بشره
 بوصينيردن اوته سنی کورمک ممنوع اولديغنی بيلمه بن
 زواللی کنج برشی آ کلايه بيلمک يأسيله بو آخرت
 قايسندن اكيلوب اكيلوب باقدی . والده سنی بلك
 سه وهردی . فقط اونکله برابر بوچقوره جذب اولونماق
 ايجون همان کیری چکلدی . حیات : رحم مادر ايله ايشته
 بوچوقورك آره سی . . اورايه نره دن کليورز ؟ بورادن
 نره به کيديورز ؟ بودنيان شوآنه قدر تريليونلرله کوچنلر
 شيمدی هانکی مرحله ده درلر ؟ وبوندن صوکره بو عالمه
 کله جکلر نوبت احبالرینی نره ده بکليورلر ؟ اورته ده
 به حیات کله می وار . بونک بالفعل معناسی اينچنده
 ياشاديغمز حالده ينه مألنی بيلميورز . چونکه تولوم
 بينمديکجه حیات اوکره نیلمز . بو ايکيسي ضيا ايله ظلمت
 کي بربرینی طوغورورلر .

اينچنده بولونديغمز حياتی آ کلايه ماز ايسه ک هنوز

داخل اولما دیغمز ئولومك ماهیتینی ناصلی کشف ایده بیلیرز؟
 حیات ایچون عضویتی تعریفدن باشقه چاره من یوق .
 ئولوم ایچون ده بر « دیار عدم » تعیری اویدورمشز .
 «عدم» نهدر؟ شمدی به قدر اورایه کوندر دیکمز بی حساب
 وارلق لاله ده ا یو عدم حفره سنی طولایره مادقی ؟
 کائناده خالی مطلق یوقدر که عدم اولسون ... فضا
 ایچنده بو کوردیکمز اجرامك آره لرنده کی مسافه لر بمضاً
 نه قدر ذهن سوز بروسعتده اولور ایسه اولسون ایشته
 اولر بزم وجودلریمیزی تشکیل ایدن هجرات کبی انسجه
 کائناتك مواد ابتداییه لریدر .

اونی همضم ایله باشقه شکله ، وارلقه قویمه سی ایچون
 وجودی ابدیتك دیشلرینه تسلیم اولونان بو قادینك
 مزارجنی اوکنده قارشیمزه چیقان معمایی کائناته
 تطبیق ایده لم .

اطرافمزه باقوب دوشونور ایسهك باشمز دوزر .
 نرهده یز ؟ هر یانیمیزی (بی انتها) صارمش ... کوکلر
 نامتناهی .. اجرام ، عوالم نامتناهی ... حیات نامتناهی ...
 نامتناهی نهدر؟ بونی تعریف ایچون اوکا بر نامتناهی ده
 علاوه سندن باشقه لغتمز یوق ... بو نامتناهیلك صوکی

(که اولماز) کائنات کندی بوله میور. فضایی طولدیران اجرام
بربرینی چکیور. ایتور، قووالیور. بربرندن قاجیور.
هپسی بردن بی آرام، تصورلره صیغماز برر سرعتله بو
مدعش نه-ایتمزلکه عازم... بربرینک عشق خلقتیله
باغلا نه رق هپسی صوکی کلز براوچورومه فیرلاتیلمش.
ظن ایدرسکیزکه اک کوچک ذره دن اک بیوک کره یه قدر
هپسی بوججه وولک آرقه سندن اوچویورلر. بونلری جذب
ایدن مقدرلری نه در؟ ایشته بو من الازل بیلنه مامش
والی الابد بیلنه میه جکدر.

فیلسوفک بری دییورکه: «بن ثولدکن صوکره
کائناتک نصیب خاقتی بنم نه لازم... نه اولورسه اولسون،
دیمیکیز... چونکه اونک نصیب خاقتی سنده، سنکی
اونده در. وفاتکله اوندن چیقمش، آیرلمش اوله مازسک که...
یالکنز سنلک دکی شیر... مسئله پک مؤلم.. بودتیاده
برجزء تشکیل ایتدک. بدبخت و مضطرب اولدق. دیگر
عواملده حصوله کتیره جکمز ترکباتله بوندن دهامضطرب
اولمایه جغمزی بزه کیم تأمین ایدر؟ هم بو انج-الالر،
ترکبلرده بی نه یه در..»

«شمدی ماضی ازلیتی بیلهمدیکیز برحیات

ایچنده سکز. دائماً زنجیر تخطر کسیله کسیله بونک بویله دوام
ایده کلدیکی قطعیاً رد ایده جک آله ناصل حجتکز وار؟
فقط بوالمر ، اضطرابلر ، حظالر ، تلذذر ، سعادتالر ،
فلا کتار هپ کچیجی ، فانیدر . برینک وجودی دیکرینی
تولید ایدن شیلردر ..

« بوفضالرك ، بوییلدیزلرك بوعالملك نهایدسنزلکی
سکا خوف ودهشت ویریور ایسنه دوشون که سن ده
اوندن برقسم بناء علیه سن ده اونک قدر مدهشسک...»
شوحل اولونماز مسائلی بومرکزسنر ، نهایتسنزلکک
نره سنه خطاب ایدوب و نره سندن جواب بکله یه جکز؟
تولوم بزى وقت و مسافه کبی ایکی بی آمان خصمک پنجه سندن
قورتاریورمی؟ بزم کوردیکمز حادثه هپ تولوب دیرلمکدر.
بوایکیسنک آره سنده کی ظلمت بزم تصور مزدنمی عبارت؟..
اسمنه جاذبه دیدیکمز کورونمز ، ایرلر ، طوتولماز ،
شکلر ، حرارتلر ، سسسر ، قرارلر ، فقط فضاده
مرئی غیر مرئی بتون عالملى معلقده طوتان ، طوباج
کبی دوندیره ، طوب کبی فیلاتان ، فکردن دها سریع ،
دهادن دها جوال بو هرشیدن یمان قوت نه در؟ اصغر
نامتاهیدن اعظم نامتاهییله قدر بتون موجوداته اوپله

حاکم که کره ارض مز او زرنده بر قوم دانه جکی، دامار لریمزده
برفان دامله جفی یوق که اونک تأثیرندن آزاده قاله بیلسین...
فضالر هب درگاه عشق، ذره لردن کونشله قدر
بتون موجودات سنی آرایان بره ر عاشقکمیدر یاربی؟
بونه دوران مؤبد، بونه آیین بر حکمت، بونه علوی
محبت!....

۱۰

مایس آبی، مزار لغک قالین، سمیز، یاغلی، ایری
یا براقلی ایصیرغانلرینی، یابشقانلرینی، بالدی رانلرینی، دوه
دیگنلرینی، سینیرلی اوتلریتی ودها بر چوق انواعدن نباتاتی
اویله بسله مشدی که هر طرفده آچیقلی قویولو یشیللاکریابه
اطلاس کی پارلایورلر، مزار طاشلری بویشلک دریاسی
ایچنه یاری یاری به کوموله زک صانکه بر رحمت خضرایه
غرق اولمشلردی.

سرویلرده، چینلنیکلرده قوشلراوتویور، بر قاچ بلبیل
ذا کرلک ایدیور، قوقولر، قومرولر غوغور و قلاشیورلردی.
روز کارک تحریکیله براختیار سروینک چیپلاق قوللاری
بر برینه سورتوندی. بر صریر ماتم چیقاردی. صانکه
حساس بر قلبدن قوبان داوودی بر نوحه... طبیعتک

بعض آنلرده تأثراتی ترجمه ایدن اویله سسلری وارد در که
تأثیرجه انسانلرک شعرلرینی ، موسیقیلرینی فصاحتیز
براقیر ...

بومؤلم صدایی او آغاجلرک طویراقه بیهن کوکلری
مدفون اجسادک اعصاب تأثراندغی آلیور ؟ بو قاره
یره کچن سنه کومولن برئولو بوکون برسروینک الیاف
غصننده می ایگله یور ؟ بونلر قوتک بیک دورلو تأثیراتیله
دکیشن ماده نك طرز تجلیاتیمیدر ؟ ثلومله کسینلن اینلرک
اهتزازاتی شمدی بو صورتله می طویولویور ؟

ایشته دیکلیکمز : « قوقو ، قوشی اک مشفق والدہ
نوازشلرینی تقلیداً یاورولرینه نینی سویله یور . آنا قوجا-
قلرندن آیرلمش ، اوراده یاتان انسان یاورولرینه ده
بویر اهدامیدر ؟ بلبللرکی امواته برر فاتحه مید ؟

کیم بیلیر بو قوقولرک اجدادی بو سمته قاج عصر
اول هجرت ایتمش ؟ . بومینی مینی مخلوقات ، یووالرندن ،
قاج حیاتک ظالمته افولنی کورمش ؟ نه قدر ماتم هیچقیر-
یقلری ایشتمش ؟ قاج امامک تلقینلرینی دیکله مشلردی ..
تابوتک اوزرندن برونجکلری ، شالاری ، کعبه
اورتولرینی ، آلهرق انسانلری اورایه قدر تعقیب ایدن

زینتلردن ئولوی تجرید ایتدیلر. چپلاق قالان بوتومسك قاپاقلی میت محفظه سنی ایپلر ایله غاجیر غاجیر چوقوره ایندیردیلر. لحده برابر اینن مزارجی دستره ایسته دی. آیاق طرفدن یر قسمنی کسیدی تابوت قاپاغی آشافی سوردی. ئولونك باش طرفی آچیلدی. صوکره ألى كفته اوزاته رق تپه سندن برماغ چوزدی .. کل. صولری، قینه لر سرییلدی. مزارجی ایچریدن چیقدی. لحدك اوزرینه قاپاق طاشلری یرلشدیرلدى. بروجودك بوعالمدن دیکرینه انتقالی عملیاتی ختام بولمىشدى. قبره کوره ك کوره ك طوپراق آتمه یه باشلادیلر. جار چابوق برتپه جك پیدا اولدی. بودنیا کاشانه ویا قولبه لرندە اوطوران زنکینلرک ده، دیلنجیلرک ده کیتدکلری فایسز، پنجره سز، هواسز، ضیاسز صوکر مسکن ایشته بوایدی.

تابوت قاپاغی اوزرندە مزارجی دستره سی خیرلدار ایکن چوجغه فناق کلدی. پاشانك کوزلرندن ایکی دامله یروارلاندی. مرحومه ایله اولان حیات زوجیتك بتون صفحاتی غایت سریع برسینه ماکی کوزلرینك اوکندن فریل فریل کچوردی. خانم اقدی پاشاسنی پک سه وه ردی. آره لرندە چوق قیصقاتجلق غوغالری،

دعوالری اولمشدی . صوڪ اوطه لئی اولان آرام دلی
استفراش ایچون خانمدن مساعده آلنجیه قدر باشانک
چکمدی قالمامشدی . ذاتاً مرحومه نکه ده باشی بو استفرا-
شدن صوکره یاصدیعه دوشمشدی . بوندن دولایی پاشا
بومزاره قارشی وجداننده برأز کینلک حس ایدیوردی .
فقط باشانک بو اوافق راحتسزلئی آرام دلک مرهم شبابت
وملاحتیله چابوق کچه جک بر معده صانجیسی قیلندندی .
پاشا الی بشه کچمشدی . اوکنده کی بومزار کندینه
بویله برماقت قریبه بی اخطار ایتک لازم کلیرکن آرام دلک
نشئه سوداسی اونی برلایموتلق اعتمادینه دوشورمش ،
بومزارلرک ابدیاً کئندتن غیریلری ایچون اولدینی غلط
حسیله سرمست ایدوب برافشدی .

مرحله حیاتلری ارتق ایکندی یه ایرمش اولانلرک
قاغشامش دماغلرینی برکنجک سوداسی صارارسه
بو اختیارلر دنیاده کی الک مقدس وظیفه لرینی بو صوڪ
عشق محرابی اوکنده قربان ایدرلر...

آناسنک قیصه قانچلغنه وارث اولان اوچلیمسز ،
صولغون چوجق ده یاشامایه جغه بکنزیوردی . بوزواللیده
وفات ایدرسه پاشا باباسی اونی ده بورایه کتیروب برقاق

دامله کوز یاشیله آناسنك قويته صوقه جقدی. خودینی
اختیارلرك طبیعت ثانیه لیدر. ایشته بوخود پرستی عشقه
انقلاب ایدنجه اختیارك بواوغورده قاتلانمیه جنی اشکنجه،
کوزه آلدرمایه جنی فدا کارلق قالماز. فقط بو حکم ضعیف،
مقاومتسز، عام ایله پك نمالانماش خاقمتره مائدر.
حیثیت ذاتیه، وظائف وجدانیه سنی برکنج قادینك
دنسرلک لرینه چيکستمیه چك قدر بشریتی و حیاتی
آکلامش اولانلرده بولونه بیلیر.

برخانمان ایچون اك مدهش مصیبت رئیس مائله
بویله بی موسم و موازنه بر سودا فلا کتته اوغما سیدر.
چونکه چولوغی چوچنی پدر صاغلغنده یتیم قالیر. او
بارق، قاری، اولاد همی تارمار اولور...

بزده حیات بر قاج صنف ایسه ده هر صنفك صورت
گذرانی بسط لکده بر برینه بکزه دیکندن فاجعه لرك
ومضحکه لرك ده انواعی پك تعدد ایتمز. او قبرستانده
یاتان پاشا زوجه لرندن یوزیغی استعجواب قابل اولسه
همان سکسانك ترجه حافی، بوکون کومولن خاتم
افدینك کنه آز جوق آدی رر بولورز.

مرحومه نك جسدی اوزرینه آتیلان طویراق
یغینی قانیله بر عمری خلاصه ایدیوردی . ایشته
نتیجه نتیجه صوك مأل بوایدی . حیاتك بوندن باشقه
برمخرجی یوقدی .

انسان بیدنیایه فاصل دیل بیلمز ، تجربه سز ،
خاطره سر ، چاپلاق کلیورسه بر عمرلك جدال ایله اکثریا
قازانچ شهنده دیگر انسان قرده شلرندن غصب و سرقت
ایلدیکی بتون اموال و مکتسبات فکریه سنی بوراده
براقه رقینه اوپله هر یان ، دلسز ، فکرسز کیدیوردی .
بوته جك اطرافنه صوری بر حرمت دیندارانه
ایله طویلان خلقك ، باشلندن تادیلنجیسنه قدر همان
هپسی بوندن عبرتین اولمهی دكل ، اولونك معنویتندن
جر ایده بیله جکری منافی دوشونیورلردی .

کویا طویراغه نشو و نماسی مطلوب برشی اکیلمش
کی دینجیلر آلر نده کی دستی و مشرا به لر ایله ته چکی صولامایه
آتیلدیلر . بر برینه میدان ویرمه یه رك دستی دستی به ،
کوکس کوکسه ایتیشیورلر ، بپوك بر کوردولتی اولویوردی .

عشر لر باشلادی . هرکس پهللرک اوزرلرینه ،
 اوطوردی ، یرلره چوملادی . یدی سکیز حافظ بردن
 قامت آلیر کبی تلاوته آتیلیور ، نهایت ضعیف سسلر
 بره بره سونه رک اک کور صدا غلبه ایله عشر شریفه
 دوام ایدیوردی . دینچی عبدالله ، زوجہ سی هاجرک
 قورقوسندن هرباشلانغیجده اک اول آتیلیور ، فقط
 صداسنک قوتسزلک ومیزمیزلنی سبیلله دیگر سسلره
 غلبه ایدهمیه رک دائماً یاریده قلیور ، لکن اک صوک
 صوصویوردی .

هاجر قیزی آراق ایچون اطرافه برکوزکز دیردی .
 کورهمدی . مصطفا انکده اورتده بولونمادیغنه دقت
 ایدنجه ایشی درحال آکلادی . او ، مزارلغک ایکی
 سودازدهیه ماجا ، وصاتکام اوله جق قویتو یرلرینی ،
 ویران تر به لرینی ، دلیکلرینی ، قووقلرینی هپ بیلیردی .
 شمدی اطرافی بردولاشسه ایکیسینی ده آلینله قویمش کبی
 یاقالاردی . فقط قیزینک رذالتی عالمه کندیزی اشاعه
 ایتیش اوله جقدی . هضم وسکوته لزوم کوردی .

وقت دارالدجه عشر جیلرک آره سنده سن او قویا جقسک ،

بن او قویه جنم کو، ولتیمی آرتدی . بری اوتنه کنه میدان
ویرمیور ، دور ختم کبی سکزی اونی بردن او قویوردی .
دکنکچی صوباسنی استه ماله قدر واردی . لکن صوصد-
یرمادی . تلاوتلره مشاتمهلر قاریشیوردی .

بواننده کسک بر رفتار ایله بایرک آلندن هرمن
سو کدی . چشمه ده یونی ییقامش ، باش اورتوسنی
ایصلا تمش فقط صاغ یاناغک کوزه قریب بر نقطه سنده
پیدا اولان ناقلا قدر بر چوروکی چیقاره مامشدی .

کویا بر بردن خبرلری یوقش کبی بر قاق دقیقه صوکره
قیزک کلدیکی طرفه مخالف بر جهتن مصطفی ظهورایتدی .
اوراسنی بوراسنی او قدر عجا ایلکله مشدی که یان
طرفدن بلکیلله بانطالونی آرم سندن مینتانهک اتکی دیشاریده
قالمش اولدیغک هیچ فرقنده دکلدی . کوزلرینک آقه
قدر یوزی قزارمش ، تنفسی حالا انتظام طبعیسنی
بولمامشدی .

هاجر دقتله بر دفعه قیزینه ، صوکرده اوغلانه
باقدی . حقیقی بر رجلی خطله یازلمش کبی چهره لرند
عیناً او قودی . ایچنده سیاه قطران لثاقیله قاینسایان
غیظه ینه تحمل ایتدی .

تلاوتی مؤثر، لحنی لطیف، تجویدی فصیح برگزین
حافظ (سورة الملك) ، باشلادی . صداده کی سماویت ،
بارگاه احدیتہ ترفع ایدن آیات جلیله ده کی فوق البشر
بلاغتله برلشهرک قلبره ثورپرمه ویریوردی . (الذی
خلق الموت ...) آیت کریمه سی تلاوت اولونور ایکن
باشامندیلی چیقاردی . کوزباشلرینی ضبط ایدمه میوردی .
صانکه معنوی برمشعلله نور وجدانلری آیدینلاتدی .
هرکسه کندی نفسنده کی شوائب ، فسق و فجور بتون
کوروندی . هاتنی براخطار : هشومزاردن عبرت آلکز .
بولکه لری قلبلریکزدن تمیزلینز . ، دییوردی . کوکک
صاف ماویلکنده ، کوکلرک درینلککرینه اینن برنظر
الوهیت عظمی واردی . پاشا اوآنه قدر هرکسدن
کیزله مکده کندی موفقی بیلدیکی وجدان کیرلرینی انظار
معنویتدن ستره امکان اولمدیغنی آکلادی . اللهم اوتا
نمادقدن صوکره قوللردن صیقلملق نهیه یاراردی ؟ ..

بلبلر بیلله صوصدی قرآنی دیکله یورلردی .

صانکه انظار الوهیت قلبره کیرمش ، ملکلریرلره
ایتمش ، مزارلغک بتون ثولولری یوم حشر کبی دیرلمش
هرطرف خشوع ایچنده آخرته دونمشدی .

صداسنك لطافتی قرآنك بلاغتیه آرمان حافظ
طنیندار مؤثر الحانیه دوام ایدییهودی : « وللذین
کفروا برهم عذاب جهنمه والخ ... »

بوآیت کریمه قایلرده ایکبر ایکن روزکار ایله ایی
چیلاق دالی بربرینه سورتونن سروی ، داودی برنوحه
صالیوردی . بابلار عشقه کلدی . تکیر آلورلر ،
قورولر هوو چکیورلردی .

بو خضوع ایچنده باشلر اوکنه اکیلدی . توجهه
وارلدی . هرکسده مادی مغوی شخصیت مضاعفه پیدا
اولدی . هرکس کندی نفسنده « قلب » دینلن همانک
درینلکبرینه ایخهیه اوغراشیور ، هرشی اساسسز ، یالان
یالکنز تولوم کرچک وحقدی . قیلدن اینجه قیلنجدن
کسکین (صراط مستقیم) ک اوستنده جنت ، آلتنده
جهنم کورونیوردی ... حافظک تلاوت لاهوتیسی :
فاعترفوا بذنبهم .. والخ ، آیت جایلهسنی کوکلره رفع
ایدر ایکن مال شریفی آکلایه بیلنلرک سینه لری ینه
درین درین ایکلهدی . اوآراق : « آنه جکم می
قوبارییور .. » جمله غلیظه سیله بر فریاد قویدی . دمندن
قابا اتی ایصیریلان دینلنجی قاریسی (الجزء من الجنس العمل)

اوله رق بر فرصت دوشوره رك چوجغك عين ناحیه
وجودیه سنه انتقام دیشلرینی صاپلامشدی . دکنکچی
قوشدی . دیکرلری یتیشدی .

چوجغی خصمنك دندان عقورندن زور قورتاردیلر .
تلاوتلر یتیدی . دعالر اولدی . هر دورلو آیین ختام
بولدی . شیمدی فقرایه پاره داغله جقدی . اوچ اوشاق ،
کهایاقدی ، امام ، بکچی بوایشه مأمور ایدیلر . دکنکچی
عمر اغا ایرغاد باشی کبی آئنده صوپاسیله عمله سنی انتظام
اوزره دیزمکه اوغراشیوردی .

بوزوق پاره لر بیوک چانطه دن آووجله حسابمیز شاقیر
شاقیر مندیللره بوشالتیدی . کویا هوادن پاره یاغله جقمش
کبی دیلنجیلرک تکمیلنده بردن قوللار اوزاندی ، آووجلر
آچیلدی .

۱۲

توزیع محله اون بشی یکر میسی بردن هجوم ایدیور ،
آووجلره قونان پاره لر برر حقه باز مهارتیله در حال
أریور ، بوش آلر ، ینه اوزادیلور ، نه قدر صدقه
داغیدلسه دیلنجینك عددینی اکیاتمك قابل اولما یوردی .

توزیعات یاریم ساعت قدر دوام ایتدی . کندیلرندن
 صوریلور ایسه هنوز هیچ بردیلنجی اون پاره آلامشدی...
 یالیمز چانطده پاره دئی ، ارتق بونی داغیتانلرک
 صبرلری ده توکندی . اوشاغک بری یاننده کنه باغیر بیوردی :
 — شو یامالی خرقالی قیزه ویرمه . دقت ایتدم .
 اوچ دفعه آلدی .

قیز آغلا یه رق :

— اکر آلامسه ربمک کسکین قیلنجه کلیم ..
 آنامک بابامک ثولوسنی اوبه یم ... بروسه ده کی تیزمه
 قاووشماییم ...

اوشاق — قوجه قاری سن چکیل قاج اولدی ؟
 قوجه قاری — آسنک کوزکده بزمی نور بیور
 آیول . اون پاره کیزی آلامسه وجودمده اون دورلو
 یاره چیتسون ...

صارصاق بر اختیار حریف قوجه قاری بی ایتهرک :
 — زلیخا میدان براقده بزده آله لم بش اون پاره .
 قوجه قاری — الله سنک جانجی آلسون ...
 اختیار — افندی بوقازی به ویرمیکز . بونک
 فسیخانه فابریقه سنده اوغلی واردر . آیده اوچیز آلیر ...

قوجه قاری — الہی اوچیز دفعہ کبرئی می ؟
کوپو غلو کوپک سنی

اختیار آئندہ دکنکی قالدیرہ رق :

— کوپک کیمہ دیورسک ؟ بنم یدی جدم امیردر .

قالباق !!

ایری یاری مردار باش اورتولی برقاری ایکیسـک
آرہ سسنہ کیرہر . هر برنی برطرفه ایتوب طیرناقلرینہ
کیر طولمش سیاہ آلرینی اوزاتہ رق :

— چکیک اورادن . افندی صدقہ طاغیتہ حق ...

سزک کور، لتوکزدن آلان آلمایان بللی اولمایور ... اوچ
ساعتدر شوراده مرحومه یه دعا ایدرم، ربم قبول ایلسون ..
طوراغنی جنت ، سؤال جوابنی آسان ایلسون ... حالا
آووجه بش پازہ قویان یوق ... هله شو بوناق حریفه
باقک هم دیلہ نیور ، همده امیرک صاتیور ، امیر ایسک
کیمہ نه ؟ بوراده هرکس حقنی آله حق ..

کچہ کلاه خربانی اوغلان ایچی آلی اوشوبورہش کبی
یوفقه باغرینه صوقوب صاغه صوله صاللانہ رق جعلیق
بللی برا غلامه ایله :

— افندی حضرتلری ربم برکبریا حق ایچون، دها

اون پاره آله مادم .. بابام يکرمی کون اولی وفات ایتدی.
آنام بر هفته در جان چکیشیر ... ایکی قاشیق صیجاق
چوربا اولسه دیر یله جک ...

ایری قاری — هانکی آناک باهاک اوغلان ؟ سنک
قونداخی تر به قایسنه آ صیلمش بر پیچ اولدیغکی ایوب ده
بیلمه ین وارمی ؟ هرکس سنی ولد زنا ديه چاغیر مازمی ؟
پاره توزیع ایدن ذات یاننده کنه :

— وبر شو پیسه وبر ... سویله دیکی یالان کرچک
هر نه ایسه انسانک ایچی آجیور والسلام ...
باشنده یشیل ثورتوسی ، آلدده دستیسى عصاسیله
هاجر یتیشیر . هپسنی برر ققه ایله ایتهرک :

— اون یدی یاشنده جوان قیزم طاغیر کبی ثولوم
دوشکنده یاتیور ... بیه جک یوق ... ایچه جک یوق ...
آه فقرای صابریندنم اقدی حضرتلری ...
ایری قاری کریدن حدتله :

— دیدیکی صاحیدر . صاحی ... اون یدی یاشنده
جوان قیزی شوراده ویران تر به ده دمنجک یاندى قالدی .
هاجرک آوجنه پاره قورلر . فقط پاره لی آلنی
یوموب دیکرینی اوزاتچه اوشاق قیزه رق :

— ویردك آایشته شمیدی ...

هاجر آئنده کی بوش دستی بی کوستره رك :

— قبره صو دوکدم . بو اختیار حالله طولودستی بی

تا اگری قاییدن بریدر ملاشیرم ... حلال وخوش

اولسون ... فقط بلم قیرلدی یاوروم ...

اوشاق — آل سکا ایکی غروشده صو پارمسی ...

هاجر پانه لی آلی چکوب بوشنی اوزاتهراق :

— آنورلر ایچنده یاتسون ... قوصقوجه خاتم

افندی هیچ ایکی غروشلق صو ایله کومولورمی ؟

صاغغنده حمامه کیتدیکی وقت صو حق نه ویردی ؟

اوشاق — ا. چارشو حمامه کیتزدی که قوناقدنه

حمام واردر .

هاجر — نه اولورسه اولسون .. اوقوناق حمامك

برطاس صوبی یم بیلیر اوکا قاچه کلیه دی ؟ ویر اوغلم

ویر ... اونك روحی شمیدی بورالرده پیرپیر اوچویور ...

نه قدر ویرسهك اوقدر ممنون اولور . کبار حرمیدر .

قبرده کی سؤال جوابی زوردر ... ویر یاوروم ویر ...

نه اجره نائل اوله جقسه صدقه ایله اوله جق ... بویه کونده

بش اون پارمیه باقیلیرمی ؟

اوشاق هاجرك آوجنه بر غروش دها براقیر .
 هاجر دائما احتیاطاً بوش بولوندر دینی دیگر ألفی تکرار
 اوزاتیر . اوشاق حدتله :

— چکیل باقملم .. لطیفه نك صره سی دکل ...

— لطیفه دکل ایکی کوزم . . . عشر پاره سی

ایسته یورم ..

— قاریلر عشر او قودیمی ؟ ..

— اذن ویرسه لر او قویه جنز اما براقیورلر .. او

حافظ قدر (تبارك) یی بنده بیلیرم .

— پیکی عشر او قومادن ناصل پاره ایسته یورسك ؟ ..

— ایکی کوزسك ألفی بن او قومادم . قوجه م او قودی .

ایسته شوراده او طور ییور . نور کبی حافظ کلام ... الله

پاره یی ویرسه ك آلیر ویرمه سه ك ایسته من .. آخرت

آدمی ... او شمیدی توجهه واردی خانم افندبنك روحیله

کوروشویور . قوجه م ثولورسه اوزرینه تر به یاییله جق ..

باش اوچنه قنذیل یاییله جق ... او چوقدن اُردی . آه

اُردیکنی ده بزه عیان ایتدی اما اذن یوق که سویله ییم .

آدم چاریلیر .. او بعضاً بر زیتون دانه جیکیه بر هفته

کفاف نفس ایدر .

— (اوشاغك قولاغنه اكيلهرك) قدیر کیچه سی
بز اونی اوده یاتیورظن ایدیورز. بروسه ده اولوجامعه
کورمشلر ...

— بر زیتون دانه جیکله بر هفته طور دقن صوکره
پاره بی نه یاپه جقسکمز؟ ..

— قوجه م اولیا اولدیه بزه دها اوله مدق که .. کور
نفس ایسته یور. بر زیتون دانه سی دکل ... برر اوقه
یسه کینه طویما یورز ...

اوشاق بش غروش اوزانه رق :

— آل باقه لم ...

— آ آغا حضرتلری فقرایه بش غروشه اوقویورز.
تحقیق بیوریکمز ... سز عارف بر آدمه بکزیورسکمز.
زنکینک کناهی زیاده اولور ... آز پاره آلیرسه ق کیجه
اوزریمزه ثولونک آغیرلنی باصیور ... کویا اوسته زده
چکی طاشلری وارمش کبی کرینه کرینه براولویورز ...
هرشیه حقنی ویرملی یاوروم ... ثولوده راحت ایتسون
بزده ... الله ده راضی اولسون قولده ...

خدمتکار هاجرک آووجنه آلمش پاره دها آنه رق :

— آل ... ایسته .. هایدی باقم، چک آرابه بی ..

یاللاه ..

هاجر، میدانه چیقان شیشکنجه بر ایکنجه پاره
چانطه سینه کوزلری دیکر .. بونک ایچندن بر آووج
مقدارینی آله بیلیمک ایچون، قابل تصور تصنیفاته ذهنی
اجبار ایله بوینی بوکرله سماعه حاضرلانا مولوی
درویشی کبی ایکی انی بردن یوقاری قالدیرر :

— ویر یاوروم ویر ...

— کناهه صوقه، بی هایدی ... چانطه بی هپ
ایچنده کی پاره لر ایله سکا ویرسه کینه ایسته یه جکسک ...

— حقمی ایسته یورم ... اولادم حقمی ...

— دها حقک یتیمیم؟ شورادن پرفوجی ائی صو
آلدیرته ایدک، سنک کتیردیکندن چوق او جوز کلیردی ...
— صو پاره سی ایسته میورم . آلام حلال وخوش

اولسون ..

— یانه ایسته یورسک جیرلاق قاری ؟ ..

— قرآن او قودی ...

— نه، ویردک یا ...

— هر کسی چکیلدکن صوکره بو آقشام قبرباشنده

ینه اوقویه جق ... قادینی شمیدی بوراده یایه یالکیز
براقوب کیده جکسکیز . او عمایله کندی کندینه قاله جق ...
آه یالدرلی اوطه لری ترک ایله بویله قارانلق قبره قاپاتوب
یاتمه سی قولایمی ؟

— سن شیطان بر قوجه قاری یه بکزیورسک ،
آل شوبش غروشی ده دفع اول ... ارتق اون پاره
ویرم ...

بو محاوره نی اوزاقدن دیکله یین پاشانک غخدومی
آغلمادن قزارمش کوزلری ، آنده ایصالنمش مندیله
کله رک :

— ویر ، بکر آغا ویر ... بر مجیدیه دها ویر ..
— اوشاق بلا اعتراض فقط حدتله ، دیشلرینی
غیجیرداته رق هاجره مجیدی بی صونار .. قاری همان
آلتون معدنی کشف ایتمش کی سیلانی امره آماده بر
سهولتله کوز یاشلرینی صالیویره رک . بوما تمزده کوچک
بکک اتکلرینه آتیلیر :

— آه یاوروم ، آه افندی زاده م .. آه بکلر بکی ؛
پاشالر پاشاسی ولی نعمتم افندم . مرحومه والده کز حاتم
افندی حضر تلرینی اسکیدنبری طانیرم . اونه خاتم افندی دی ،

اونه خاتم افندی دی .. (هونکور هونکور اغلامادن
قاتیله رق) هاجرینی هیچ بر قربانده آتسز، بایرامده
پازه سز برامازدی .. کاشکه اونک یولنه بن ئوله ایدم ..
هاجرک قارت صداسیله بر دورلو آقورد طوتمایان
کوچک بکک نازک سسی بربرینه قاریشه قاریشه برابر
آغلار لر .

کوچک بک اوشاغه :

— بیوک خاتم افندی حضرترلرینه ویر بکر بر
مجیدیه دها ...

هاجر ، بک افدینک اتکتی اوپه رک :

— آم یاوروم بیك یاشا ، جو مردلکی طبقی آناسنه
چکمش ... آم بن ناصل آغلامهیم اوخاتم افندی یه ؟
کوردکی (صوی زاده) لکی، کوردکی (کیشی زاده) لکی
کوردکی تربیه یی ، ویرن آلرک درد کورمسون ، ویر،
ولی نعمت زاده م ویر ... ویر طون طونم ویر ... ویر
طوسونم ویر ...

اطرافدن هاجرک بوسه ولت موفقیتنی کورهن بتون
دیلنجیلر تکرار هجوم ایتدیله . هپسی عشر اوقومش ،
هپسی صو طاشیمش ، هپسی اوپله اوافق تفک باره ایله

حقاری اوده نامیه جک خدمتار اداسیله منته تلولوی ده
دیریلری ده مشکل برر موقعده براقشلردی.

بك ممنون ایديله ۹۰ ينلردن : « لال ایتمه یز ، تهدید
مدهشی ایشیدیلوردی . نه قدر صدقه ویرلسه ، حتی
آووچلرله یذل ایدلسه ینه بیرتیق یکلرک ، کیولی آلارک ،
سفیل چهره لرک هجوزملرندن قورتولمق ممکن اولمایوردی .
هاجرک بوسه ولت موفقیتنی کورده دینلنجیلرک هب
بردن آتیلدیلر . هپسی صو کتیرمش ؛ هپسی قرآن
اوقومش ؛ هپسی بره ورلوانده ایدی . ایکنجه چانطه ده
بوشالیدی . دینجه اکیسله یور ، کیتدکجه آرنایوردی .
کوجوک بکی هاجرک افسون نیازندن قورتارمق ایچون
هان آرابه یه آشیردیلر . قای آرقه لرندن قوشارق :

— آه ولی نعمت زادم . . . هپکنز براقوب کید .
بیورسکنز . والدک بوراده قاراللقده باپه یالکیزقالیور .
آه زواللی خاتون . بز کلوب بکلله جکیز . اوچ کیجه بر
صره یه اوقویه جغز . . .

کوجک بک بر قاج مجیده دها ویرلمسی امرنده
اصرار ایدیوردی . هاجر حرکت ایدن آرابه نلک آرقه .
سندن یانغین کوشکلیسی کی قوشارق حالا :

— اوج آیلرده ده اوقویه جغز ...
 آرابه دن برقاچ پاره دها آتیلور .. فقط :
 — یا مولود شریفده ..؟

فریادی ینه آرابه بی تعقیب اییدیوردی . دیلنجیلرک
 قسم کلیمی ، جنازه دن عودت ایدن ذواتک پیشنی ایوب
 اسکله سنه قدر بر اقادیلر . اوراده ده پاره ویرلدی . حالا
 اون پاره آله مادام شکایتیه آغلایانلرک آرقه سی آله مادی .

۱۳

برقاچ پارچه دکان و خانه دن عبارت ایرادیه اوراده کی
 فقرا اهلینک انظار حسدنی جلب ایدن ایوبده بر ماناو
 واردی . ولی آغا ... حریفده یاش آلمش ، صاج صقال
 یازی یاری یه آغارمش ، فقط قادین دیندیمی بی چاره
 آم یکر می یاشنده پر آتش بردلیقانی کسلیله ، آل آیاق
 تیره ر ، کوزلر سوزیلور . که ویش کتیرمه یه باشلار ..
 بو قدر زنبیست ، جنس لطیفه قارشنی بو قدر بی محال
 مقاومت .. دوشکونلکی ده نوجوانلره در . اون آلتی
 اون یدی یاشنده کی کوریه جک قیزلری لعاب پرستنی
 آقیده رق تعقیب ایتدیکی زمانلرده چوق دفعه :

— آبیوک بابام یرنده قوص قوجه ینپون .. آق
صقالکدن اوتانمورمیسک ؟

نوعندن کورونوشده خفیف ، فقط نفسنه پک آغیر
کلن تکدیرلره اوغرامشدی . بر باشه یوکلنمش سنه لرك
کثرتنه شهادت ایدن بویاضلری تکرار قازارتمق ایچون
کندی کبی ضلالتزده اختیار کنجلرك توسل ایتدکلری
چاره لره باش اوردی . محمود پاشا یوقوشندن بر قوطی
بویا آلدی . او ، ماناوققاسی ، بویاجینک صورت استعمال
حقنده ویردیکی ایضاحاتی پک ای آکلایه مادی . بونی
ایلك قوللانیدینی کونی آتش یانیخی کبی صوراتی قیپ
قیزیل جیلق یاره اولدی . بویانک طوقانیدینی جلد اقسامی
قویو لاجورد برنک آلدی . آبراشلاشدی . بونی صیجاق
صو ، لکه صابونی ، اسپرتو ، هیچ برشی ایله چیقاره -
بیلمق احتمالی یوقدی . بوسیاهلقاری ازاله یه اوغراشدقچه
یوزونک یاره لری ده ا زیاده بیویوردی . هفته لرجه یوزی
کوزی صارغیلی کزدی .

نهایت فنارلی برروم بربر ، ولی نک دردینی ، مراقفی
آکلادی . یاره لرینه علاج یاپدی . کچیردی . اختیار
مانادی ، کندی ید صنعتیله بویادی . برنک آق براقادی .

بو قوروم کبی سیاه صاج صاقل چرچیوه سنک ایچنده یوزک بوروشوقلقلری دهادرینلشدی. کوزلرک سونوکلکی دهآ آرتدی . سنه لرك بوچه ره یه اکسا ایتدیکی شیخوخته قارشى بویالرك ادعاى شبابتنه ماناو آغانك كندندن باشقه اینانان یوقدی .

بو اختیار سیما اوزرنده زمانك تأثیراتی پك سریع ، پك بیاماندی . بش اون کونده ینه بویالرك حکمی کچره ماناو همان بربرك دست همته قوشاردی . یکریمی غروشه بازارلق ایتمشلردی . برمجیدییه اوشیخ شاب اولوردی . آلمشلق بر آدم بو کوچك اجرتله ماضی شبابتنه نه قدر طورنستان ایده بیلیرسه بویه او قدر کنجله شیردی .

ولی آغا یکریمی غروشلق بویا ایله چهره سنی بیوک باباخطابنه معروض قالمق فلا کتندن قورتاردقن صوکره دکانه کلوب کیدن کورپه قیزلره صیرناشمقده آرتق باس کورموردی .

برچوروك قاوونه اونه یومشاق و حودلر صیقه شدرمش ، برسپت چیلکه نه قدر کوکلر جلب ایتمش ، گردنلر قوقلامش ، دوداقلر ایصیرمش ، یاریم اوقه شفتالی یه نه ترفنده آل یاماقلر اوپمش ، بر بایات طورونجه نه طبیعی طورونجلر

اُتمشدی . هر مژك جانى یمش ایسته دجه ماناو دكانه
قوشه رق :

— ولی بابا شوجان اریکنه نه ویره یم ؟ دیردی .
ولی هر من ایچون دلی اولوردی . ماناو قیزك جان
اریکنه بکزه ین مایخوش طرفلرندن بریر بکه نیردی .
قیزك نواحی وجودیه سیله یمشلك انواعنه کوره بازارلق
تفرر ایتمش کییدی . مثلاً کیراز، دوداقله .. الما ، شفتالی
یاناقله، ایوا کوبکله اینجیر فلان الحیره هب مقابله مبادله
اولونوردی .

هاجر بوروشوق یاناغیله برقاچ الما مبادله ایتمک ایچون
حریفه چوق صیرناشدی . فقط ماناو بوقارت قارییه
برچوروك موشموله بیله فدا ایتدی . ودائماً :

— هایدی سن دفع اول .. قیزکی کوندر .
دیر ، قاری بومعامله دن چوق ایچرله دی .
ماناوک براختیار قاریسی براوغیله برقیزی واردی ..
ارغلی ویسی سنآقرقه قریب قیزی حلیمه اوتوزی کچکیندی .
ایکیسی ده اولی وچولوق چوجق صاحبی ایدیلر . ولی
آغا اسکدارده برآو آله رق هب بونلری باشندن اورایه
دفع ایتمشدی . ویسی آره صره پدرینی کورمکه ایوبه

کلیردی . صاحبی وقتندن اول زیاده آغارمش اولدینی
ایچون بدیهه یان یانه کلدکلی زمان اونک قوروم کی
بویالی صاحبی صاقالی یاننده بونک آق باق سیاسی غریب
برمنظره تشکیل ایدر . وهرکس ماناوه :

— اوب افندی باباکک آلتی

استهزاسیه ولی بی ویسی نك اوزرینه ایتلردی .
هاجر قیزی قریه دلیقانلیلرینک سودا تعرضلرندن
قورتارمق ایچون ماناوولی یه ویرمک تصوریله مشغولدی .
قیز بر کره بو اختیاره تکاح اواسون .. اونى همان کبه
براقدره رق میراثه اشتراك جهتنی تأمین ایتمک ایشدن بیله
دککدی . هاجر، قیزینه ویره چکی قوماندالر ایله اختیارک
اوکا اولان مجلوییت وضعفی بر معدن کی ایشلتمک فتنه ده
واقفدی . فقط بعده طولدرتمق اوزره قیزک قارتی شممدی
بوشالتمق ایجاب ایدیوردی . لکن اسقاط جنینه جسارتی
یوقدی . . چونکه هرمنزک آبلاسی کثوم عینی قضایه
اوغرامش واسقاط نتیجه سنده او بر دنیایی بویلا مشدی .
هاجر آرتق کندینک قادینلق رواجندن قالمش اولدیغنی
بیلیور، قیزینک شبابت وملاحتندن استفاده بی دوشونیوردی .
هرمنزک وفاتی او عائله ایچون مدهش : فلاکت اوله جقدی .

قیزبندە برکنجلك ، کوزلك سرمایەسی واردی . فقط
بوطیبی وارلی قریه نك دلقانلیری بس باد هوا ھدر
ایدیورلردی .

۱۴

جنازه دن عودتده قیزی اوطەیه چکدی . قاپی بی
سورمه له دی . هاجریدی سکز دفعه طوغورمش ،
وطوغورانلرک یاننده چوق بولونمش بناءً علیه هان یاریم
آیه اولمشدی .

جنازه دن آلدینی برخیلی پاره بی صندیغنه کیلیدله دکن
صوکره مندیلنی چیقاردی . آغایه رق قیزی نه دیدی که :
— بن اختیارلایورم . آرتق سزی بسیلەیه میه جکم .
امیدم سنکله هدایتده در . فقط سز ایکی قرده شده برر
دورلو هوا چالیورسکز . چینکانه قاریسی سنک بکه لککی
یوزیکه اورونجهیه قدر بکا هیچ برشبه کلامشدی . چونکه
آنالق محبتله سنک اوزریکه بویله برشی یورمق ایسته مزدم .
آه چونکه آبلاک کلثوم بوقضا یولنده کیتدی . عقلکی
باشکه آماز ایسه ک سنده که به ریرسک . قاچ زماندرسنده
ئوکورتولر باشلادیغنی ، آش یرمکه آندیرر شیلر اولدیغنی
کورییوردم اماینه اوستکه فنا برشی یوره میوردم .
سویله باقیم عادتدن کسילה لی قاچ آی اولدی ؟

هرمز آغلامده آنا سنه پيروا وله اوله بر آ ز صيقيه رق :

— حسابمه كوره دورت بو چوق بش آي قدر وار ...

— نه آغلايورسك ؟ ... بوني اولي دوشونسه ايدك يا ؟

چو جغلك باباسي كيم ؟ اوني ده آكلايه لم ...

هرمز ائتاري سنك اتكني كوزلرينه كوتوره رك ، بر

ايكي هيچقيردي . جواب ويرمدي .

— سويلاه سه كه يزيد قجه ...

هرمز ينه جواب ويرمدي . هاجر قيزه رق :

— بو ، كيزلي قاباقلي بر شي دكل كه .. سن صيقيه ليور

ايسه ك طور بن سويلاه يه يم .. مصطفى دكلي ؟

هرمز كوزلرندن يا غمور كبي ياش بوشالته رق فوق

العاده بر معصوميت وطويلاقه :

— مطلقا اودر ديمكه آلاهدن قورقارم ...

— واي خان اوروصبو .. شبه لنديك باشقه لريده مي

وار ؟ سويلاه .. صاي باقميم .. بش آيدر قاچ دليقاني

ايلاه جلو له شدك ؟

— هيسي عقلمده قالمادي ..

— قويوجينك نوري ؟

— بلكه ...

— مزار جینک عزت ؟

— کیم بیلیر ؟...

— قوشباز حسن ؟

— احتمال ...

— سنی کیدی صویسز آچاق قاری سنی .. سنی

کیدی قیزیل مناره کوپروسی سنی ... دیمک بوتون ایوبک

خایطه لرینه کندیکی پیشکش چکدک اویله می ؟ بزده وقتیه

قیزاوغلان قیز ایدک . بزده وقتیه کنج ابلدق . صارقینتپاق

ایده نلره شوپله یانندن ، کنارندن برپارچه کندی می

اوقشاییر ، بنی اون پاره لرینی آتیر قاچاردق . بو سنک

یدیگک ... ی یدی دریانک صوی تمیزله مه یه جک . بکا..

آناکه ذره قدر چکمدک . ادبسنز .. بوتون امیدلرم سن ده

اولماسه سنک ده آبالا کبی یاشک یرلرده صایلسون ، عیبی

طویراقلر اورتسون دییه جکم اما آه ینه آنالق بر دورلودیام

وارمیور .. آرقه اوستی یات . نیرلریکی دیک . بر معاینه ایدیم .

قیز ، آناسنک سویلیدیکی وضعیه کلدی . هر مزارک

لازم کلن عضولرینی اوزون اوزادی به معاینه ایله قادیخه

برچوق سؤال صورتی . قیزک ایکی آلیله یانلرندن ،

طوته رق صاغه صوله خفیف خفیف صالادی . و بطنک

مختلف جهتلرينه قولاغنى قويهرق ايجريسنى ديكلاهدى .
مايوسانه برباش اكمهسيلاه :

— قيزم سن بش آي طولديرييورسك ، چوجق
قرنكده كومبور كومبور اوينايور . دويمايورميسك ؟
— دوييورم ، بعضى طيق . طيق .. طيق برشى
اوليور ايجمهده ...

— چوجغك يورهكى آتييور ... بن كبه قالدېغزمان
مهلرم شيشر . ايكنه كې باتار . هيج بر چوروكى يوق
ايكن ديشلرم آغرير . برحالسزلك ، بريورغونلق كلير .
چهرهم يشليمتراق بر رنك آلير . كوزلريكم اطرافنده
ماوى ماوى حلقهله پيدا اولور . بولاتى كلير . ساده
صو ، بعضاً صفره چيقار ..

هاجر قيزنى قاندرمق ايجون يوزينه كولك لزومنى
حس ايله ديركه :

— ياوروم .. هرزم .. بربلایه اوغرامشسك .
شمدي يوزمزه ، كوزمزه برشى بولاشديرمدن بونى
تميزله مك لازم كليور . چوجق دكلسك . اون يدي باشكى
سورييورسك . برقاج آي صوكره آنا اوله حقسك ..
اليزده آوجيمزده اون پاره يوق .. بعض كونلر اختيار

بابا کی سیلک اوکنده دیلند یروب آلدیغنی آکمک پاره سی
یاییورز . سنی ، زنکین بر قوجه یه ویره جکم .. اولماز
دییه جکسک . آنالق حقمی حلال ایتم ...

— چوجنی نه یاپه جقسک ؟ دوشورته جکمیسک ؟
— خایر ... سنک حیاتکی تها که یه قویه مم . چوجغکی
کوزل کوزل طوغورمه جقسک . اودردی بن باشمه آوب
باقه جغم ...

— هرکس آکلامازی ؟

— نه که لازم سنک .. بن عقلمدن هر ترتیبی یولنه .
قویدم . سن صاغ سالم طوغورمه که باق ... اطرافه سنی
خسته دییه اعلان ایده جکم . طوغورونجه یه قدر سوقاغه
چیقما یه جقسک ..

— آ بن پاتلارم .. طورمه مام که ...

پاطلا ، چاتلا ، نه یاپه لم باشقه دورلو چاره یوق ...
— بنی کیمه ویره جکسک ؟

— سنی یاشلیجه بر آدمه ویره جکم ... ایشته بردها
تکرار ایدیورم اولماز دییه جکسک ...

— آی مراق ایتدم . کیم بو اختیار ؟
— یابانچی دکل جانم .. ماناو ولی ...

هرمز بردنبره صوراتی ا کشیته رک :

— آ صاقانی سیم سیاه لوستره جیه بو یاتمش کبی
او، بوروشوق صوراتلی، او باققام حریفه بن وارمام .
— آ دنسزلکک لزومی یوق . یا بانجیمی او ؟
بر آووج یمشه آز آپوچوکمی ویردک سن او حریفه ؟
— آ تپوچوک ویرمک باشقه . بن اونک قاریسی
اوله مام ...

— سکا اونک قاریسی اول دین یوق . بر کره امام
نکا حکمری قییسون ... عالم سزی قاری قوجه بلله سون .
ایشته او قدر . حریف سنک ایچون تیریا کی چوبوغی کبی
یاتوب توتویور .. اسکله جاده سنده کی بیوک اوی سنک
اوزریکه ایدم جک ... بویله یاغلی قویروق قاچیریلیرمی ؟
سن وارمازسه ک بو قوجه مملکتده اوکا قاری اوله جق
کنچ فاحشه می یوق ؟ بر کره نهو، مال صاحبی اول .
شمدی آرقه کدن بش دلیقانی کلیورسه اوزمان اون بشی
بردن طولاشیر ...

اوزون بر مجادله نتیجه سنده هاجر قیزی اقتناعه
موفق اولور .

هاجر آنالقی رولنك بر قسه فی اوینامش لکن شمدی
اوینانا جق دها مهم دیگر قسمی قالمشدی . اوده کیدوب
ماناوولی بی قاندر مق کیفیتی ایدی . ماده ناز کدی . فقط
بوکی صیرناشی قلقلرده قارینك نفسنه اعتمادی وهیچ
برشیدن بیلمامق یوز سزلکی واردی ...

هر منری بر مدت نه وه قاپامایه اوغراشدی .. اما
ممکن اوله میوردی که . نهو آلتنه حبس ایدنش مارت
قیزغینی کدیلر کی نخته پرده نك او بر طرفندن میرناو ..
میرناو نعره سی آنان خو ، ارده لره قیزده ایچریدن میر میر
دییه جواب موافقت ویریوردی . بش آیلق حامل بر قادینك
حمل علی الحمل حادثه سنه اوغرا منی هله چوق شکر طبیعت
منع ایتمشدی .

بر کون هاجر آلتنه چاتغیسنی چادی . کدرلی برسیما
آلدی . ایوبه ماناو ولی بی زیارت واردی . چوق زماندر
هر منز ایله یوز درهم قیر منری المامقابلنده یاناق مبارله سی
یاپمده دن محروم قالان اختیار ماناو ، هاجری بیوک بر شوق
وامید ایله قبول ایدم رک صورتی :

— سنی کوردوک بیک شکر الحمد لله . فقط قیزی

کوره میورز. اونک ایچون نه قاوسارا آرموطلری، نه
آماسیا المالری صاقلادم...

هاجر اوزونجه برآه چکدرک :

— آه قوجه ولی نه در حالک دییه بر کره صورمازسک؟..

— صاحی به .. سن کوتوله مشسک .. نه اولدک که؟

— نه اوله جقم قیز خسته ...

ماناو بردن بره فسفی آرقه یه ایتوب آلفی قاشی بهرق:

— قیزی خسته؟ دیه اللهی سه وه رسک ..؛ اونک

آتش کلی کبی قوقار آل یاناقلری واردی . او قیز خسته

اولورمی هیچ؟ سن هر مزی بکا کوندر. بن اوکا بر سبت

چیلک یدیرهیم . برشیئی قالماز ...

هاجر آغلایهرق :

— آ او شیمدی چیلک میلک بیه مزه . اویمش ییه جکفی،

بر کره معده سفی بوزمش بر دورلو دوزه لته میورز .

— خسته لفی معده می ؟

— صورمه .. صورمه .. هپسی وار ... سویله مک

دیلیم وارمایور .. آه آنالقی ... آه ...

— دیلک وار میورمی ؟ عیب برشیچی که؟..

— نه یه اولسون عیب آیول ... اویله ملک کبی

طوی قیزك عیب نهایشی اوله بیلیر ؟ اوکنج ایریسیدر .
دها اون آلتیسنی سورویور .. عقلی برشینه ایرمز .

— بك کورپه وجوددر . بیلیرم ..

— اك بیوك کناهی بوراده سنك دکانکده یمشلی

کورور ، طایاناماز . اوچ دورت میوه آلق ایچون سکا
برقاچ اوپوچوك ویرر .. سنده باباسی یرنده آدامسك ..
کوتو برنیتله اوپمزسك یا ؟ ..

— یوخ ... مراقایمه کوتولك یوخ ... اوپهرم ...

قوخلارم ... ایچمه بربولاتی کتیریرسم صوکره ایوب
حضرتلری بنی چارپار ...

— شوایوبده نیم بیلدیکم بعضاً ایجه فناقلر ، ادبسنز لکلر

اولویور . فقط ایکی کوزم ایوب حضرتلری کیمسه بی چارپمور .

— اویله دیمه . چارپمق لازم کلیرسه چارپار . کچن

سنه توتو حاشا مزارلغه آبدست بوزان براختیارك آغزی

صوله کوزلری صاغه قاچادیمیدی ؟ هکیملر خواجه لر

او قدر اوغراشدیلرده آغزینی بورتنی اسکی یرلرینه

بر دورلو کتیره مدیلر ...

— آمان شمدی اختیارك آغزینی بورتنی براق . بن

قیزی دوشونیورم ...

— دوشونمه جاتم. شوراده اجزاخانه دن قرق پاره لق
(قاربوناتا) آل. پاره ك يوخسه ويريم بن سكا، بو آخسام
يوتدر. برشيسي قالماز.

— (قاربوناتا) ايله كچه جك درد دكل . . اينجه
خسته لق ديورلر ...

— هه دي هه دي . . بو استانبول ليلر ديوانه دره. ذاتا
بن بيليم . . اورغاني بو؟ خسته لغك اينجه سي قاليني
اولورمي هيچ؟

— آ اينجه خسته لغك نه اولديغني بيلمز ميسك؟
— خسته لق آل ايله ن طوتيلورمي كه اينجه مي قاليني
آ كلاشيلسون؟..

— وره مك بر آدي ده اينجه خسته لقدر .
— وره مي؟ او قير بوغلو خسته لغني بيليم . بعضاً
ميوه لرده ده اولور. ايري قيرمزي بر آلمانك اينجه بر قورد
دوشر . اوني يير، يير، يير . . آلمانك صفتنه باخارسك
صابه صاغلام طورور . فقط ييچاغی اووردو قلاين برده
باقارسك كه ايچري ده برشي قالماش . . هپ چورومش
قوف اولمش كيتمش ...

هاجر آغلامه يه باشلايه رق :

— آم قیزیک ایچنك آلتیری ده تکمیل چورودیمی سحبا؟

— نه اغارلسك به قاری؟ قیزك باشخا، ألما باشخا...

بورورم خسته ای سودا چکنلرده اولور. سنك قیزكده
بویله بر بوخاینج وارمی که؟

— آه ناصیل سویله میم؟

— آه ناصیل می سویله به چكك؟ آغزیکی آچ، قابا،

ویلیچی اوینات... لاف کندی کندینه دیشاری فیرلار...
قوناها صرقه بنی...

هاجر، کویا کدرندن نه یاپدیغنی بیامز داغینلقلر
ایچنده دائما یاننده کی کیراز سبتندن آووجلا به رق طیقینور،
ماناو قیزك خسته لغنی آ کلامق مراقیله قارینك بوصا،
قینتیلغنه هیچ آلدیرمایوردی.

ماناوک، مستقبل قاتین آنا، دورت بش کپرازی
بردن چکردکلریله برابر بر قاج یودومده معده سینه
ایندیره بیلدکدن صوکره:

— بنم قیزك کوکل چکدیکنی آکلادك. عارف
آدمسك. فقط بو کوکلی کیمه چکدیکنی ده بیله بیلیرسهك
آلکدن او به چکم...

ماناو هاجرك پوسه سندن هيچ خوشالمازدی .
همان جواب ویردی :

— اویمه کیفیتنی بر طرفه براخ آ .. ایوبده بو قدر
دلیقانی وار. سنك قیزیکی هانکی بیکیئتک آتشی باخدیغنی
بن نرمدن بیلهام ؟

هاجر بر آه چکدکدن صوکره معالی معالی ماناوک
یوزینه باقرق :

— قیزی یاقان آتش دلیقانی آتشی دکل ... بر آز
دوشونسه کیمک آتشی اولدیغنی آکلارسک ...

ماناو، اوزرینه ویشنه چوروکی یعنی صاریلی فسنی
ینه آرقیه ایتهرک بیلاردو بیلهسی کبی پارلدايان تپهسی
قاشی به قاشی به بشاون قولاج درین دوشونمهیه واردی .
قاری ، حریفک بو درین دالغیناغندن بالاستفاده
جیلاک سینه هارسزلانمهیه باشلادی . هاجر دکانی طاقیه
یوتسه ماناو فرقه واره مایه جق قدر دوشونجه سنده برقاچ
قولاج دهادرینلره ایندی . حریفه بو معما پک غریب
کلیوردی . بردنبره صوردی .

— آتشی قیزیکی یاخان آدام دلیقانی دکلنده
اختیازمی که ؟ ..

- اورته ياشلى ...
- اوتوز بش، قىبخ ؟ ..
- ايكي باصه مق دها يوقارى ...
- بونك ياشنه مرد يوه نله مى چيخيلير ؟ .. سن بكا
- بو آدامك صفتى بر آاز تعريف ايت ...
- سن بويده .. سن سياده .. صاقال بيق هېسى
- سن ...
- صنعى ؟
- ماناو ...
- آدى ؟
- ولى ...
- شيمدى بنى دلى ايدى جكك. قالىق كيت شورادن
- ا كلنمه يه مى كللك بنمله ن ..
- آ نه يه ا كلنمه يم ؟ ا كلنمك اىستر سه م تر به باغچه سنه
- كيدى رم . بوراده ايشم نه ؟ ...
- بونى بويله جه سكا قيز كندى مى سويلدى ؟
- كندى آچيقدن آچيغه سويله مدى ...
- قاباليمى آ كلاتدى ؟
- قيزم كوندن كونه صاراروب صولمايه باشلا دىغدن

بر دردی اولدیغنی آکلادم. دقت ایتدم . نهایت برکیجه
اویقوسنده صایقلار ایکن درنی فاش ایتدی ...

— کیجه اوریاسنده نه دهی صایخلایور ؟

— آه بنم ولی جکم. یولکه ئوله جکم .

ماناوك دوداق اوچلرندن اینجه اینجه صالیا جریانلری

پیدا اوله رق :

— دها نه دییور ؟

— نکاحکه آل بنی .. قوللرکه صار بنی ...

مانا و صوینی سیلنی بتون صالیوره رك ییلشیره ایچنی

صاران حرارت تأثیریه ، کوکسندن صارقان یاریم اوقه لق

کوموش کوستکی قوباره جق کبی چکرك :

— بن او قیزی نکاحه آلمانی چوقدندر دوشونوب

طوروردم . فقط اوکا هیچ برشی دیماشدم .. هله

بر یول باح .. بیوک مزلامك ایشنه باح .. بنم کوکلده

اولان شیئی اوکاده معلوم ایتمش ...

هاجر ولینک بو سونچندن استفاده یی اونومه یه رق

چیلک سبتندن بر آووج مقدارینی صاپلریله برابر آغزینه

طیقیشدیردی. ماناوك کوزلری دنیایی کورمیور ، اونک

کوکلکی شیمدی کنج قیزک خیالیله زفاف اولویوردی .

ماناوك هر من ايله ازدواجه تشنه لككنك درجه سنى
آكلانجه هاجر، شيمدى كندىنى بر آز آغير صاتمق
ايچون صوصدى . باشقه كون كله جكنى وعدايله كىتمه يه
قالقدى . ولى قارى بى صاليورميور، بر جوق سـؤاللار
صوريوردى . مستقبل قان آناسنك جيلرينى قوينى
يمشله طولدوردى . آلهده طولو بر سبت طوتوشدوردى .
هاجر، ماناو داماده مالكييت بخيارلغنى شمديدن طاتارق
خيليجه بر یمش حمله سيله دكاندن چيقدى .

ولى يالكىز قانجه نه قدر اولسه ينه اصنافلى دامارى
ده بره شدى . چيلك سـپتلىينه كيراز كوفه سـنه بر كوز
آتدى . حاصل اولان نهصصانى تخمينلهدى . حيرتندن
پارماغنى ايصيره رق :

— وای کویو غلو قاری به !.. بنمه ایتدیگی لافلرك
اوقه سنى اون غروشه كتىرمش ... دیدى ...

هاجرلك بو فوق المأمول افشاسى ماناوه بويوكي شـدله
تأثير ايتدى . دقيقه لر كچدكجه بو سحرلى سوز بك نشـه
آور بر سودا شامپانياسى سـكـريـله دماغى صاردقـه .
صاريوردى . دكانده آصـيلى اوافق آينه نك اوكنه
قوشدى . اون يدى ياشنده كنـجـ بر قىرك عشقنى جلب ايدمـ جـكـ،

کندنده سنه لرك بقیة السیوفی بر طراوت قاله بیلیمش اولدیغنی
تدقیق ایتمک ایسته یوردی .

یوزنده کی بتون بوروشوققلر حقه ده بر عفو عمومی
اعلان ایتدی . کوزلرینی سونوک دکل سوزوک کوردی .
باناقلرینی پنجه به بولدی . بویانک تازه لکنه رغماً صاقل
ویقدن فیشقیرمش بر قاج معند آقی همان جمیز ایله قوپاردی .
جیبندن چیقاردیغنی طراقله صاقلانی دوزه لتدی . پارمقلرینی
توکر وکله یه رک ییقلرینک اوچلرینی بوردی . بر قاج آدیم
یا قلا شوب اوزاقلا شوق یوزینی آینه یه مختلف مسافه لر دن
تدقیق ایتدی . سنأ آلمشنی کچکین وصاح صاقلانک بویامه
اولدیغنی اونوته بیلیمه سی قابل دکلدی . بو بدا هتله برابر
بوساخته کنجملک وهاله کوز آلداته بیل یوردی . کندی
کوزی آلداندق دن صوکره باشقه کوزلر نیچون آلدانماسو-
نلردی ؟

قارشیمی قهوه دن بر نار کوله اصهارلادی . مارپوچی
چکدجه نار کوله شیشه سنک طوقوردایان صوقابار جقلرینه
مشابه ذهننده ده برشیلر قاینا یوردی .

اونار کوله یی بیتیردی . بردها اصهارلادی . یینی

طولدوران بك طاتلی دوشونجه لره نار کوله نك طوقور طولی
موسیقیسی بك توافق اییدیوردی .

دوشوندی . دوشوندی . کنجلیکنه ناقابل رد
دلائل آرایوردی . نهایت کولومسه دی . بر ذانه بك
قوتلیسنی بولمشدی . کنج قادینلره هنوز خوش کورونه جك
بر حال وسالده بولونمسی نفی حقنده صرف کندى
حسن ظنندن عبارت بر کیفیت دکلدی . بونك جدیدته
اون یدی یاشنده بر قیزك شهادت سوداسی کافی ، وافی
بر دلیل اوله مازمیدی ؟

هاجر ایله ولی ، بیلمه یه رك آلمان اداسندن بیوك
(کونه) نك مشهور بر اثرنده کی ایکی مهم اشخاص
صره سنه کچمشلردی :

هرمزك آفاسی نعوذ بالله شیطان اولمشدی . اختیار
ماناوده (فاووست) . .

ماناوك آخرنندن چیقان دومان نار کوله دنمی کلیوردی ؟
یورکندنمی ؟ فرقنده دکلدی . آرتق ولی آغا او قدر
دالغینلاشدی ، ایشه کوجه آلی او قدر وارماز اولدی که
دکانه کلن مشتریله :

— بو غون قفامك جوق دالغینلنی وار . بنی کیفمه

براخ.. آخان کوفه لر، سبتلر اوراده.. ترازى ده شوراده..
هانى يمشدن ايسته يون سه آله جفك قدر طارت..
پاره يي اورايه براخ.. وار غوله غوله يه والسلام..

۱۶

هاجر قيزيني اختيار حريفه ازدواجه راضى ايتد كمن
صوكره ماناوك قاغشامش، اشتعاليه مهيا، چردن چوپدن
كوكلى برايكى سوز كبريتيله طوتوشدرمايه موفق اولمشدى.
شمى هر مزك صاحب مشروعه تسايى ايجون وجودينك
نا مشروع جنندن تخليه سى لازم كليوردى.

هاجر دورت بوچوق آي قيزيني مهمامكن اوه
قابدى. ماناوى صاواقلادى. كونلر كچوبده، قاش
آناسى اوله جق قارينك تعلله بكزر جوابلرينى كوردكجه
ماناوك عشق آرتيور، آتلى صاچاغه ساريوردى.

اوسنه نك ايلولى نهايتنده بر آقشام هر مزك آغريسى
طوتدى. هاجر قوشدى. هان صابره يي چاغيردى.
اوچ قادين براوطيه قاپانديلر. هر مز، وضع حمل
اوجا عتك شدتلرى ايجنده قيورانيركن باغير مامسى ايجون
هان آغزينه منديل طيقايورلر، اضطراب آوازلرينى
بو صورتله بوغازق اطرافه انتشاردن منعه اوغراشيورلردى.

آغری صاغاناق ، صاغاناق کلیوردی . برایکی دفعه
او قدر شدتلی کلدی که بی چاره نك فریادی آغز بنه طیقانان
مندیلک انسجه سندن طاشارق هوای نسیمی . داخلنده کی
تلاطمیله صانکه بتون جوار خانه لرك پنجره لرینه قدر
فیشقیردی .

او آلتنده یاتان دیلنجه عبدالله بك درین اولمایان
اختیار او یقوسندن باش قاندره رق خلیجانله اطراف دیکله دی .
یانغین وار ظن ایتدی . بر مدت صوکره طویولان ایکنجه
آواز صاغانا غنده باغیرمه نك کندی اولرندن چیقدیغنی
و فریادك هر مزك سسی اولدیغنی آکلادی .

زواللی اختیار او یقو سر سملکی ایله صاغنی صولفی
بر دورلو بوله مایه رق قارا کلقدده دیوار لر طوتونه ،
طوتونه آل یوردامیله ، بر قاج باصه مقدن عبارت اولان
چار بیق مر دیوه نی یاقه لادی . صارصاق صورصاق اوست
قانه چیقدی . سس کلن او طه قاپدسنه اوره رق :

— هاجر .. هاجر .. آتندن ات قوباریر لر کی
بزم قیز نه یه باغیر یور آجی آجی او یله ؟ ..
ایچریده ابله ک ایدن هاجر :

— ھام ايشته تمام ... سن اكسيك ايدك ؟ .. ھايدى
كيت دوشككه ظييار

— سويله سه كه قيزه نه ياپيورسكز ؟

— االك كوريني ياپيورز .

— هر مزم ياوروم نه ياپيورلر سكا ؟

— اتندن ات قوپارييورز . ايشته آكلامشليك يا ؟ ..

اختيار ، قيصىق ، او كسوروكلو ، خيرلتبلى ، غنهلى
سسيله قدرتي يته بيلديكى قدر حايقيره رق :

— نچون قوپارييورسكز ؟ ..

— قيزك ايجريدن ، سن طيشايدن آوازيكز چيقدينى
قدر باغريكز باقم يدى محله نى باشيمه طوپلايه بيليرميسكز ؟
الاهك بلاسى بوناق سنى .. كيت دوشككه كه بر ...
دييورم سكا ...

ايجريدن هر مزم بوغوق ، بوغوق ينه فرلادى باصار ..
اختيارك پورصومش بوزوق اعصابى بوسوك حايقيرمه دن
بتون بتون صارصيله رق قالينلى اينجلى چاتلاق زورنا
كې باغيره باغيره :

— قيزيمه نه ياپيورسكز ؟ مطلق آكلايه جفم ..

هاجر صابره يه خطاباً :

— چیق طیشاری بر یالان اویدر . بوناغی قاینک
اوکندن دفع ایت ... اَلُم آیاغُم تیتَره پور ... شیمدی
یا کایشلقله قیزک بر طرفی سقطلايه جغم ...

صابره طیشاری چیقار . اختیارى ایتَرک :

— هایدی عبادا بابا این آشاغی ...

— نه وار ؛ الا آکلایه جغم ...

— نه اوله جق جانم .. قیزیکک دیشی طوتدی ...
دیشجیه ویره جک بر مجیدیه مز یوق .. آغریان دیشی
چیوی کلپتی ایله بز چکیورز .

— چکهنی ده برابر می قوباریبورسکیز ؟ بنم قیزم
بیکیرمی ؟ هیچ چیوی کلپتی ایله دیش آلینیرمی ؟ یارین
دیله نیر سزه بر مجیدیه کتیریرم ... براقکیز ...

— آغریسنه طایانامیور . نه یاپه لم ...

اختیارى بیک بلا ایله او طه قاییسنک اوکندن
ساوارلر . پداوره تخنه سندن یاپیلمش بوحق قوران
قفسی کبی یالین قات اولرک هر هانکیسنده برجیت اولسه
دیگرلرندن طویولماقی قابل دکلدی . قاینک اوکنه
خارجدن ده قادیندن از ککدن براقچ کشی طویلاندى .

آشاغیده هدایت ، « کلپتله دیش چکمک ، ماصالنی
تکرار ایله سائللری صاویوردی ..

هرمزك اغریسی بر از طوردی . اختیار ، دوشکنه
کیردی . قومشولر او یودی . فقط بر مدت صوکره ینه
وجعلر صیقلاشدی . صوگ بر فریاد قویدی . چوجق
طوغدی . آناسنك سسی کسیددی . بودفعه انسان اولادینك
ایلك فریادلری باشلادی . آلت قاتده اختیار جریب ایکی
قات اولمش قنبور وجودیله دوشکی ایچنده کوچ حال ایله
طوراندی . اطرافی دیکله یوردی . آرتق هرمزك سس
یوقدی . دیشك چیقمش اولدیغنه حکم ایتدی . فقط
بوقیقیر قیقیر پیدا اولان یکی صدا نه ایدی ؟ بونك نه اولدیغنی
کیدوب صور مقده بودفعه بر شامت حس ایتدی . تکرار
دوشکنه قیورلدی یاتدی .

هاجر برأبه مهارتیه قیزی طوغورتمش . زمانی
بکله یوب صوکی ده آلمش ، قوردونی کسمش . هپسنی
یاپوب بیتیرمشدی .

دنیا به کلن بو مستقل مخلوق قوجه قفالی طونبول
بر اوغلانندی . هاجر ، چاره ازاله سنی آرادینی بومینی
مینی وجودی آلسده هوا به قالدردی . . نوزاد یوموق

يۇمۇق قوللارنى باجاقلارغا دېلەنيسور ، بىۈك آناسىنىڭ
دەشتەدىكى مەدەش سۈي قەسدى پالانىنى ھىس ايدىيورمىش كېي
طورمايۇب ھايقيريوردى .

ھاجرىك براشارتنى اوزرىنە صابره ھىرمىزك يوزىنە
يورغانى چىكىدى . بىۈك آناسى بوھنوز طوغمىش طورونىڭ
آغزىنە كىرلى بىرمىدىل طىقىدى . آلاھك بىخىش ايتىدىكى
ھاياتى دېھايلىك آوان تىنقىنىدە طوردوران بوجانى ألك
آلتىندە مەصۇمىچىز قىوراندى . قىوراندى . مىندىلك انسىجەسى
آرمىنىدىن نىفس آلايە اوغراشدى دېھايىنى كورمەين
كوزلىرى آچىلدى قاپاندى . پىك فېجىيە بىر تىقاص كىزىنى
چېھىرەسى موصمور كىسىلدى . ھايات وانسانلارنى تىلەينە
اشارتنى ايشىتە بوقاداردى . دېلەن طومبول أللارنى آياقلىرى
صارقى وىردى . بىرقاچ نىفس ھاياتىدىن صوكرە (ارجىي...)
امىر جىلەنە لىيك زن اجابت اولمشىدى . بونە غىددىر
يارىم ؟ .. سىڭ كوندردىكىكى اويلە بىر كىناھكار قارى يوقدر
چار چابوق ىنە سىكا ناصىل اعادە ايدە بىلدى ؟ مىھكىمە
عدالتكەدە اومەصۇمىك روھى بوجىئائى كىمىدىن دعوا
ايدە جىك ؟ بوقان دعواسىنىڭ ھىلى ىنە قوائىن بىشرەمى

براقيله جق ؟ اونك ايريشه ميه جيكي حقلرك احقاقى نومه
قاله جق ؟

يورفانك آلتندن فاجعه يى حس ايدن لحوصه باشى
طيشارى چيقارمايه اوغراشير ايكن هاجر ، نوزادك
ئولوسنى قانلى برزه ساردى . هان طيشارى فيرلادى .
صابره ، هر مرنى ياتاقده طومنه ميه مقتدر اوله مادي . كنج
لحوصه سورونه سورونه صوفه ميه قادار چيقدى آناسنك
آرقه سندن :

— آئنه كتير... اولاد مك بر كره جك يوزىنى كوره يم... —

تظلميله باغيردى .. باغيردى ...

ألندم قازمه كوره ك هدايت آشاغيدم بگليوردى . قارى
چوكوك مرديومن باصه مقلرندن خيزلى خيزلى اينر ايكن
حاوليده ياتان بيوك بابا برقان ، برجنايت قوقوسى آلدى .
بلا حركت دوشكى ايچنده بوزولدى . قالدى .

آنا اوغل او ك تخته پرده بولم سندن مزار لغه چيقديلر .
تربيع نانيدمكى قمرافقدن هنوز قورتولمىدى... كولكك لر
ضيارلر ، ضيارلر كولكك لره قاريشه رق هر طرفده صانكه
ماديتله معنويت آرم سنده مخوف برتبادل واردى .

دنيا يوزنده كى بو آخرت ناحيه سته جنايتلرغى كومتك

ایچون آنا اوغل ، آرقه دن قمرک یریر سریدیکی خفیف
نورلر اوزرنده شیطان ایکی رهنما کی کندیلرندن اول
یورون، اوزون کولکه لرینی تعقیب ایده ایده ایلریدیلر.
اطرافده هیچ این حن و کوردکلرینی سویله مه بن کتوم
ئولولردن باشقه بوجنایته شاهد یوقدی ... هر طرف
صولانمش کی صولکه بهارک رطوبت سرینلکیله مشوعدی.
سروی رایحه لرله قاریشیق آغیر برئولو قوقوسی مشامی
طولدریوردی .

هرسروینک ظلی ارتفاعنک ایکی منلی برطولده سیم
سیاه اوکنه اوزانمشدی . بربرینه قاریشان بوکولکه لر
آرمه سنه ضیای قمر کیرمکه اوغراشهرق مزار طاشلرینی
برر مبهمیت مخوفه ایچنده تنویر ایتدجکه دنیاایله آخرت،
حقیقته خیال آرمه سنده قلبره لرزه ویرر منظره لر پیدا
اولویوردی .

وجودی کیجه نک سرینلکینی مص ایتدجکه هاجر
قولتوغنک آلتنده کی معصوم جسدک دها محافظه ایلدیکی
رحم مادر حرارتی طویور و بوطورون سخوتی اوکا
جنایقنک بیوکلیکنی شمدی برآز احساس ایدیوردی.
ذاتاً برقاج کون اول اشارت ایتمش اولدقلری خراب

برلحدك باشنه كلدیلر ... هاجر .. جسدی قولتوغندى
 یره براقدى . قاپاق طاشلارندن برىنى قالديرمق ایچون
 هدایت قازمه سیله چنلری، طوپراقلى آچيور، بولازیلان
 شیلری هاجر کوره کله چکیوردی . برقاق قالديریلر .
 معنوی عمقی ابدیته قدر واران ، قارالنق قورقونج سیم
 سیاه برچوقور کوروندی .

افقدن درجه درجه یوکسلن آی شمدی سرویلرک
 تپه لرینه چیقهرق یاریم چهره سیله یوکسکدن صانکه بوجناتی
 سیرایدیور ودها آبی کورمک ایچون هر لحظه بر آزدها
 یاقلاشیوردی .

مدفنی حاضر لادقدن صوکره، بوايکی کیجه مزار جیسی
 جسدك یاننه کلدیلر . صانکه بردست معنوی نوزادك
 آغزندن مندیلى ، یوزندن قانلى بزى چکدرک چهره سنى
 تماميله ضیای قره آچشدی . بو رؤیت قارشى سنده آنا
 اوغل برقاچ آدیم کیری ایرکیلدیلر . نوزادك آچیق
 قلمش آغزى حالا باغرییور ، آره لق کوزلری باقیور
 کیدی . اوفاجق ایکی کوچك خطدن قاشلری ، فیرجه
 کبی صیق صاچلری واردی .

حقیقنده اومینی مینی مظلوم آغیز سوبله میور . او

معصوم کوزلر کور میوردی. فقط بوفجیع اولوم یاوروجنک
منظره سنه او یله مدھش بر معنای نظام وتلعین ویرمشدی که
اک بلیغ افادات بشریه بونی اوفجاعتیله آ کلاته ماز، اک
مؤلم شکایت فریادلری اوتأثیر ایله ترجمه ایده مزدی .

قاز قرابتی هاجری طور وننه طوغری جذب ایستی.
بو مینی مینی چپلاق جنازه بی بی کورمک ایچون
یا قلاشدی . دقله ، (کله بی سوء استعمال ایتمز ایسه ک)
شفقتله باقدی .. باقدی .. باقدی .. اکیلدی معصومک
آغزندن دوشن مندیلی ، او آلت جنایتی یردن آلاسی .
تأژدن کوز بیکار لرینه بریکن برقاج دامله بی سیله سیله :
— آلاک قیراسون هاجر ، بوم معصومجنزه فاصل

قیدک ؟

تله فیلله چیرپندقدن صوکره اوغلنه دوندی :
— هدایت ، دیدی . بو اوغلان یاشاسه یدی بکا
هامینه ، سکا دابی دییه جکدی ...
اواننده بر بایقوش اوتدی. ایلریده بریتیتی اولدی.
هدایتک تلاشه :

— هایدی آتته چابوق .. بوراده طورمه سی بزم
ایچون چوق تله کیدر .

اخطاری اوزرینه قاری در حال موقعک نزاگتی
 آکلا بهرق عقلنی باشنه طوبلادی . چوجنی همان ینه
 او قانلی بزه صاردی . آچدقلری قارائلق چوقوردن
 ایجری آندی . اومینی مینی جسدک اولوکیکلری آره سینه
 سقوطلی صداسی ایشیدلدی . او حفره بوودیعینی سینه سینه
 کیزله مک ایچون قبول ایتدی . قاپاق طاشیله چوقوری
 اورتدیلر . ممکن اوله بیلدیکی قدر طوپراقلری نچنلری
 دوزلتدیلر ... قازمای کوره کی یاقالاینجه اوه طوغری
 قوشدیلر .. ده اونلر پک اوزاقلاشمه دن بر باقوش
 معصومک تلقینه باشلادی .

قضا و قدر بو هویتسز ، اسمسز کوچک جسدک
 آغزندن او مشوم کیجه قوشنه شوجوابی ویریوردی :
 — دنیایه کلیشیمله آتنامه برپیچ دوغورتمش اولدم .
 بیوک ننه می قاتل ایتدم . کندم مقتول دوشدم . اکر
 وجودمک حصولی برجنایت ایسه بونده اوچ فاعل مشترک
 وار . بابام ، آنام ، طبیعت ... بنی نیچون اولدوردیلر ؟
 ای سودازده لر ! عشقکیزک ویره جکی محصوله ناموس
 وقانون صحیفه لرندیر حاضر لامادن اول بربریکیزک آغوشنه
 آتیلما یکز ...

بو سوزه اوزاقدن قهقهه قوشلری کولوشدیلر...

*
**

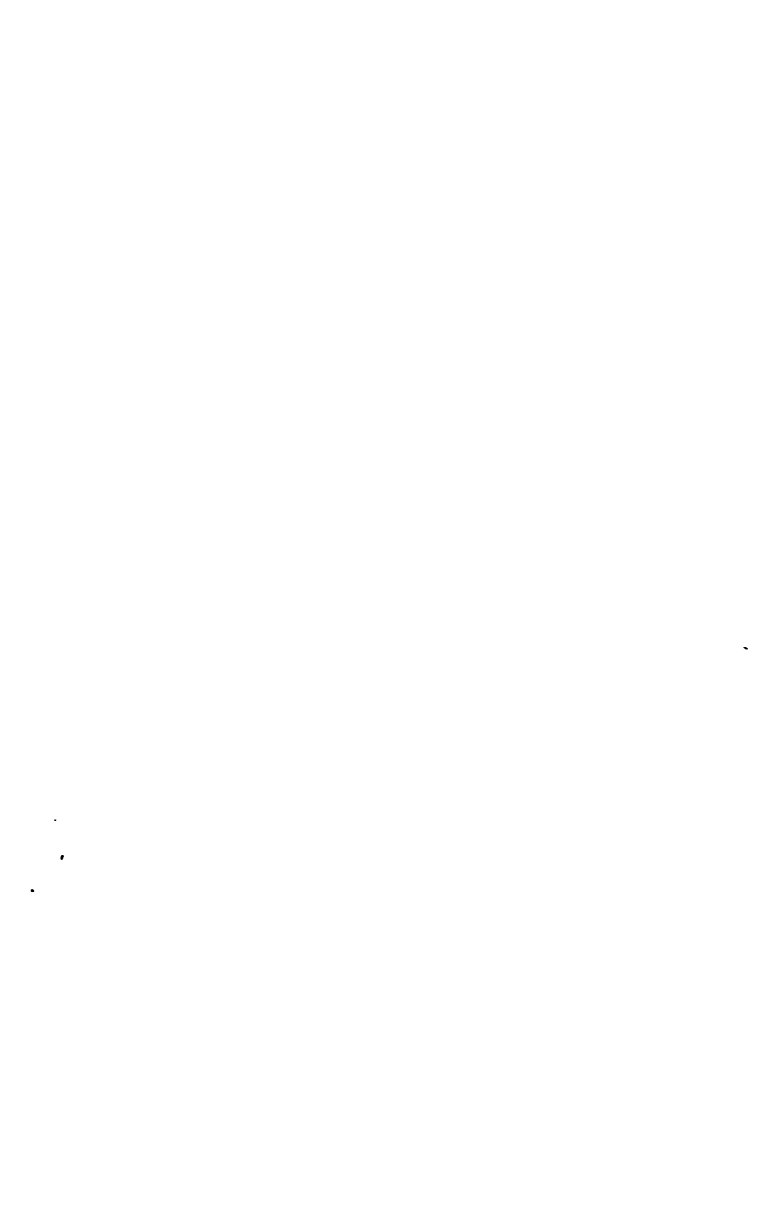
قبرستانده باشلا یوب ینه اوراده بیتن بو حکایه نك
ختم اشارتی مزار طاشلرندن آلیورم :

هوالباقی

هکبه لی آله ! ۲۴ کانون ثانی ۱۳۳۴







PL
248
G84H3